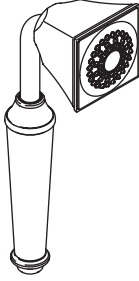


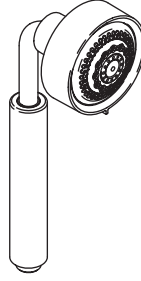
Installation Guide

Handshowers

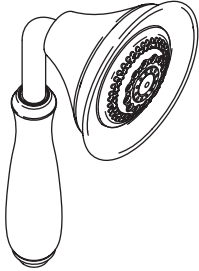
K-419



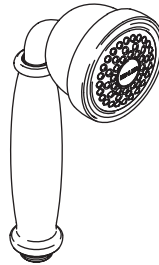
K-973, K-978



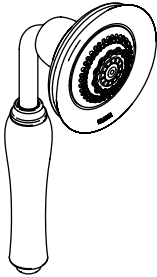
K-10286, K-10298



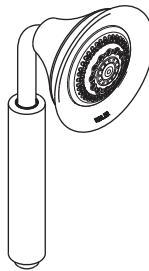
K-10343



K-10597



K-18495



M product numbers are for Mexico (i.e. K-12345**M**)
Los números de productos seguidos de **M** corresponden a México (Ej. K-12345**M**)
Français, page "Français-1"
Español, página "Español-1"

THE BOLD LOOK
OF **KOHLER**®

1044525-2-G

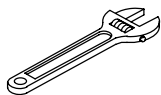
IMPORTANT INSTRUCTIONS

CAUTION: Risk of scalding. Kohler low-flow showerheads/handshowers are designed for use with compatible Kohler valves. When installing a low-flow product to an existing showering system, verify compatibility before showering. Do not use this Kohler low-flow product with a shower valve that allows the water temperature to become too hot when other plumbing products are used.

Prior to using your shower, verify your new showerhead/handshower is compatible with your shower valve (located behind the wall) by performing the following steps:

- While standing outside the shower, turn on the shower valve. Do not step into the shower.
- Adjust the water to your typical showering temperature.
- Have someone flush the nearest toilet.
- With your hand, carefully check the water temperature, from the showerhead/handshower while the toilet is refilling.
- If the water becomes significantly hotter, you will need to either replace the shower valve with a compatible Kohler valve or return your showerhead/ handshower.

Tools and Materials



Adjustable
Wrench

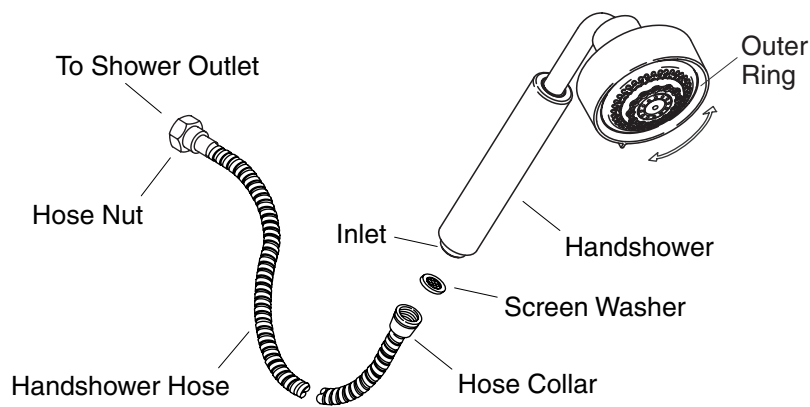
Before You Begin

- Observe all local plumbing and building codes.
- The appearance of the handshower may differ from the illustration. The instructions still apply.

Before You Begin (cont.)

NOTE: Plumbing codes may require a vacuum breaker be installed in-line to handshowers. Please consult with local plumbing codes. If a vacuum breaker is required, ensure that it is not installed between the handshower high pressure and interlock hoses.

- Kohler Co. reserves the right to make revisions in the design of products without notice, as specified in the Price Book.



1. Install the Handshower Hose

- Run cold and hot water through the shower outlet to flush out dirt and debris.
- Insert the screen washer into the end of the inlet of the handshower.
- Thread the hose collar onto the inlet.
- Thread the hose nut to the shower outlet.
- Wrench tighten the hose nut to the shower outlet. Do not overtighten.

2. Installation Checkout

- Turn on the shower valve (not shown).
- Check for leaks at each end of the handshower hose and the inlet of the handshower. Make any adjustments as needed.
- If applicable to your model, rotate the outer ring of the handshower to verify smooth operation of the spray options.
- Turn off the shower valve.

Guide d'installation

Douchettes

INSTRUCTIONS IMPORTANTES

ATTENTION : Risque de brûlures. Les pommes de douche/douchettes faible débit Kohler sont conçues pour utilisation avec des valves Kohler compatibles. Lors de l'installation d'un produit à faible débit à un système de douche existant, vérifier la compatibilité avant la prise de douche. Ne pas utiliser ce produit faible débit Kohler avec une valve de douche permettant à la température d'eau de devenir trop chaude lorsque d'autres produits de plomberie sont utilisés.

Avant d'utiliser la douche, vérifier que la pomme de douche/douchette est compatible avec la valve de douche (localisée derrière le mur) en effectuant les étapes suivantes:

- Tout en étant debout hors de la douche, ouvrir la valve de douche. Ne pas entrer dans la douche.
- Ajuster l'eau à la température typique de douche.
- Ayez quelqu'un tirer la chasse du W.C. le plus proche.
- Avec la main, vérifier avec précaution la température d'eau, à partir de la pomme de douche/douchette alors que le W.C. se remplit.
- Si l'eau devient beaucoup plus chaude, il faudra soit remplacer la valve de douche avec une valve compatible Kohler ou retourner la pomme de douche/douchette.

Outils et matériels



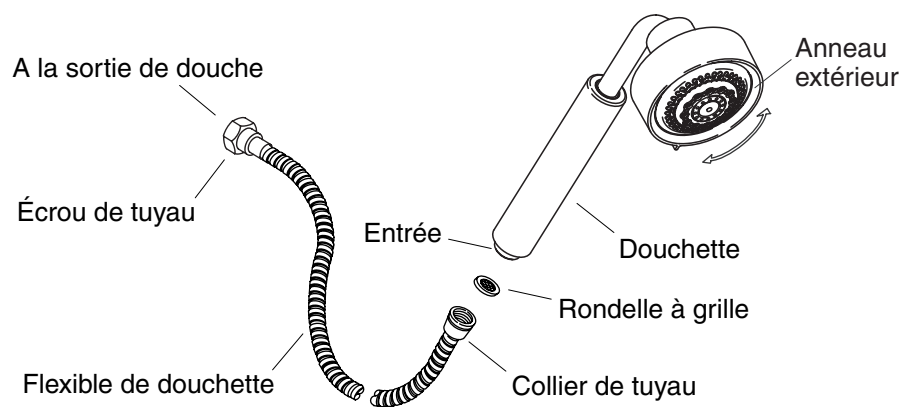
Clé à molette

Avant de commencer

- Respecter tous les codes de plomberie et de bâtiment locaux.
- L'apparence esthétique de la douchette pourrait différer de l'illustration. Les instructions s'appliquent tout de même.

REMARQUE : Les codes de plomberie peuvent requérir l'installation en ligne d'un reniflard aux douchettes. Veuillez consulter les codes locaux de plomberie. Si un reniflard est requis, s'assurer qu'il ne soit pas installé entre la haute pression de la douchette et les tuyaux d'asservissement.

- Kohler Co. se réserve le droit d'apporter toutes modifications sur le design des produits et ceci sans préavis, tel que spécifié dans le catalogue des prix.



1. Installer le flexible de la douchette

- Faire couler l'eau chaude et l'eau froide dans la sortie de de douche pour évacuer toute saleté et débris.
- Insérer la rondelle à grille dans l'extrémité de l'entrée de la douchette.
- Visser le collier du tuyau sur l'entrée.
- Visser l'écrou de tuyau sur la sortie de douche.
- Serrer à clé l'écrou du tuyau sur la sortie de douche. Ne pas trop serrer.

2. Vérification de l'installation

- Ouvrir la valve de douche (non-illustrée).
- Vérifier qu'il n'y ait pas de fuites à chaque extrémité du tuyau de la douchette et de l'entrée de la douchette. Faire les réglages nécessaires.
- Si applicable au modèle, pivoter la bague extérieure de la douchette afin d'assurer une opération aisée des options de vaporisateur.
- Fermer la valve de douche.

Guía de instalación

Duchas de mano

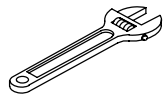
INSTRUCCIONES IMPORTANTES

PRECAUCIÓN: Riesgo de quemaduras. Las cabezas de ducha/ duchas de mano de bajo flujo Kohler se han diseñado para usarlas con las válvulas Kohler compatibles. Al instalar un producto de bajo flujo en un sistema de ducha existente, verifique la compatibilidad antes de su ducha. No utilice este producto de bajo flujo Kohler con una válvula de ducha que permita que la temperatura del agua se vuelva muy caliente cuando se utilizan otros productos de plomería.

Antes de utilizar su ducha, verifique que la cabeza de ducha/ ducha de mano nueva sea compatible con su válvula de ducha (ubicada detrás de la pared) siguiendo los pasos siguientes:

- Mientras se encuentra parado fuera de la ducha, abra la válvula de la ducha. No entre a la ducha.
- Ajuste el agua a su temperatura normal de ducha.
- Pida a alguien que accione la descarga del inodoro más cercano.
- Con su mano, verifique con cuidado la temperatura del agua de la cabeza de ducha/ ducha de mano mientras el inodoro se llena.
- Si el agua se vuelve notablemente más caliente, será necesario reemplazar la válvula de ducha con una válvula Kohler compatible o devolver la cabeza de ducha/ ducha de mano.

Herramientas y materiales



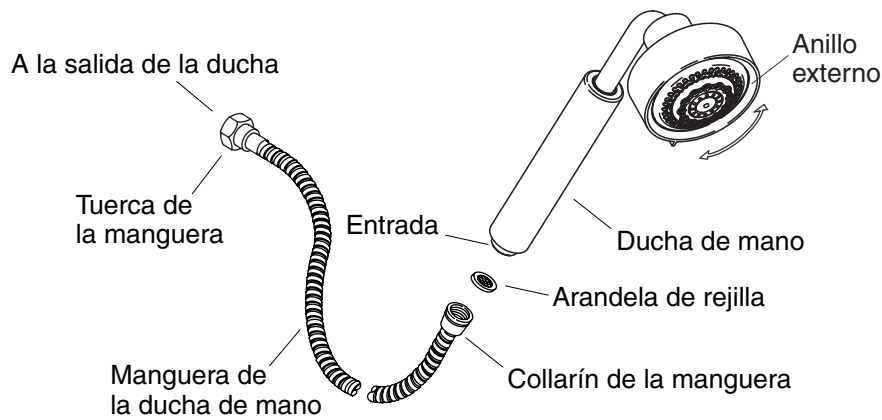
Llave ajustable

Antes de comenzar

- Cumpla con todos los códigos locales de plomería y construcción.
- La apariencia de la ducha de mano puede diferir de la ilustración. Las instrucciones aun aplican.

NOTA: Los códigos de plomería pueden exigir que se instale una válvula rompedor en línea con las duchas de mano. Consulte los códigos locales de plomería. Si es necesario instalar una válvula rompedor, asegúrese de que no se instale entre la manguera de alta presión y la manguera trenzada de la ducha de mano.

- Kohler Co. se reserva el derecho de modificar el diseño de los productos sin previo aviso, tal como se especifica en la lista de precios.



1. Instale la manguera de la ducha de mano

- Abra el agua caliente y fría, deje que el agua corra por la salida de la ducha para eliminar partículas y residuos.
- Inserte la arandela de rejilla en el extremo de la entrada de la ducha de mano.
- Enrosque el collarín de la manguera en la entrada.
- Enrosque la tuerca de la manguera en la salida de la ducha.
- Con una llave, apriete la tuerca de la manguera a la salida de la ducha. No apriete demasiado.

2. Verificación de la instalación

- Abra la válvula de la ducha (no ilustrada).
- Verifique que no haya fugas en cada extremo de la manguera de la ducha de mano y en la entrada de la ducha de mano. Haga los ajustes necesarios.
- Si aplica a su modelo, gire el anillo externo de la ducha de mano para verificar el funcionamiento correcto de las opciones de rociado.
- Cierre la válvula de la ducha.

1044525-2-**G**

USA/Canada: 1-800-4KOHLER

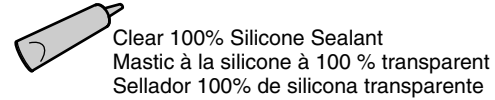
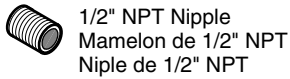
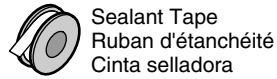
México: 001-877-680-1310

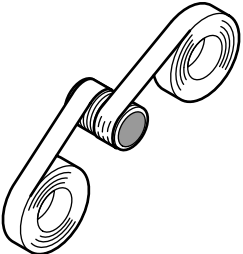
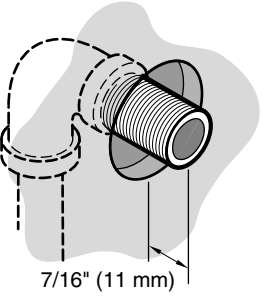
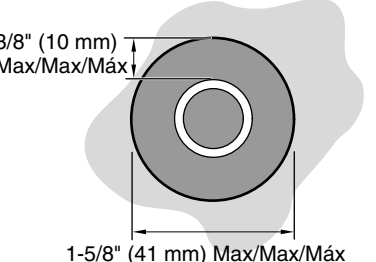
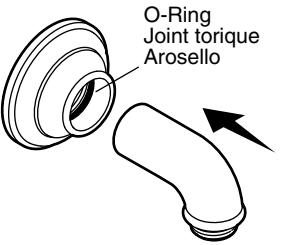
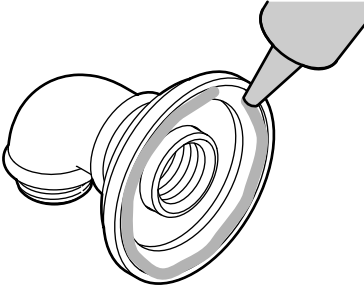
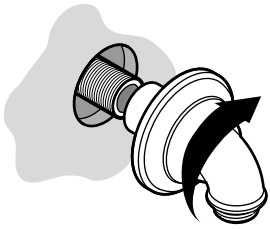
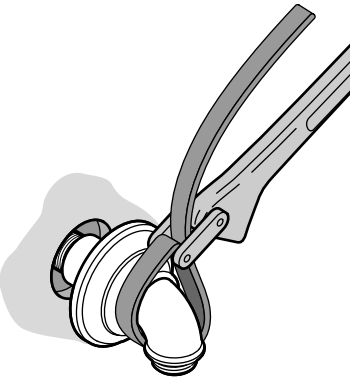
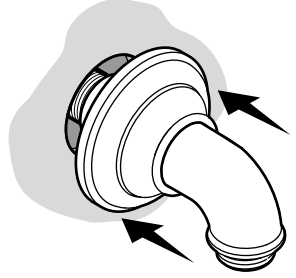
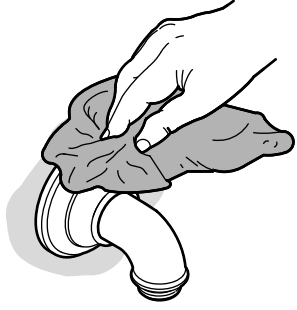
kohler.com

THE BOLD LOOK
OF **KOHLER**®

©2009 Kohler Co.

1044525-2-G



<p>Record your model number below for future reference: Consigner le numéro de modèle ci-dessous pour toute référence ultérieure: Apunte abajo su número de modelo para referencia futura:</p>	<p>Important Information For service parts information, visit www.kohler.com/serviceparts. For care and cleaning and other information, visit www.us.kohler.com. Informations importantes Pour tout renseignement sur les pièces de rechange, visiter www.kohler.com/serviceparts. Pour tout renseignement sur l'entretien, le nettoyage et autre, visiter www.us.kohler.com. Información importante Para información sobre piezas de repuesto, visite www.kohler.com/serviceparts. Para el cuidado y la limpieza y otra información, visite www.us.kohler.com.</p>	<p>Important Information Shut off the main water supply. Observe all local codes. Informations importantes Couper l'arrivée d'eau principale. Respecter tous les codes locaux. Información importante Cierre el suministro principal de agua. Cumpla con todos los códigos locales.</p>	<p>1 Apply sealant tape to a 1/2" NPT nipple. Appliquer du ruban d'étanchéité sur un mamelon de 1/2" NPT. Aplique cinta selladora al niple de 1/2" NPT.</p> 	<p>2 Install the nipple to extend 7/16" (11 mm) beyond the finished wall. Poser le mamelon de manière à ce qu'il dépasse de 7/16" (11 mm) du mur fini. Instale el niple de manera que sobresalga 7/16" (11 mm) de la pared acabada.</p> 	<p>3 Ensure the gap between the nipple and finished wall is no more than 3/8" (10 mm). S'assurer que l'espacement entre le mamelon et la finition murale ne dépasse pas 3/8" (10 mm). Asegúrese de que la separación entre el niple y la pared acabada no sea mayor de 3/8" (10 mm).</p> 
<p>4 Rub water on the escutcheon O-ring and slide the escutcheon onto the elbow. Frotter de l'eau sur le joint torique de l'applique et faire glisser l'applique sur le coude. Frote agua en el arosello del chapetón y deslice el chapetón en el codo.</p> 	<p>5 Apply clear silicone sealant to the back of the escutcheon. Appliquer du mastic à la silicone transparent sur le dos de l'applique. Aplique sellador de silicona transparente al lado posterior del chapetón.</p> 	<p>6 Thread the elbow onto the nipple. Visser le coude sur le mamelon. Enrosque el codo en el niple.</p> 	<p>7 Tighten with a clean strap wrench. Serrer à l'aide d'une clé à sangle propre. Apriete con una llave de correa limpia.</p> 	<p>8 Press the escutcheon against the finished wall. Bien appuyer l'applique sur le mur fini. Presione el chapetón contra la pared acabada.</p> 	<p>9 Wipe away any excess sealant. Essuyer tout excédent de mastic. Limpie el exceso de sellador.</p> 

For service parts information, visit www.kohler.com/serviceparts.
For care and cleaning and other information, visit www.us.kohler.com.

KOHLER® Faucet Lifetime Limited Warranty

Kohler Co. warrants its Faucets* manufactured after January 1, 1997, to be leak and drip free during normal residential use for as long as the original consumer purchaser owns his or her home. If the Faucet should leak or drip during normal use, Kohler Co. will, free of charge, mail to the purchaser the cartridge necessary to put the Faucet in good working condition. This warranty applies only to Kohler Faucets installed in the United States of America, Canada or Mexico ("North America").

Kohler Co. also warrants all other aspects of the faucet or accessories ("Faucet"*), (except gold, non-Vibrant®, non-chrome finishes) to be free of defects in material and workmanship during normal residential use for as long as the original consumer purchaser owns his or her home. This warranty applies only to Kohler Faucets installed in North America. If a defect is found in normal residential use, Kohler Co. will, at its election, repair, provide a replacement part or product, or make appropriate adjustment. Damage to a product caused by accident, misuse, or abuse is not covered by this warranty. Improper care and cleaning will void the warranty**. Proof of purchase (original sales receipt) must be provided to Kohler Co. with all warranty claims. Kohler Co. is not responsible for labor charges, installation, or other incidental or consequential costs. In no event shall the liability of Kohler Co. exceed the purchase price of the Faucet.

If the Faucet is used commercially or is installed outside of North America, or if the finish is gold, non-Vibrant or a painted or powder coated color finish, Kohler Co. warrants the Faucet to be free from defects in material and workmanship for one (1) year from the date the product is installed, under Kohler Co.'s standard one-year limited warranty.

If you believe that you have a warranty claim, contact Kohler Co., either through your Dealer, Plumbing Contractor, Home Center or E-tailer, or by writing Kohler Co., Attn.: Customer Care Center, 444 Highland Drive, Kohler, WI 53044, USA. Please be sure to provide all pertinent information regarding your claim, including a complete description of the problem, the product, model number, color, finish, the date the product was purchased and from whom the product was purchased. Also include your original invoice. For other information, or to obtain the name and address of the service and repair facility nearest you, call 1-800-4-KOHLER (1-800-456-4537) from within the USA and Canada, and 001-800-456-4537 from within Mexico, or visit www.kohler.com within the USA, www.ca.kohler.com from within Canada, or www.mx.kohler.com in Mexico.

KOHLER CO. AND/OR SELLER ARE PROVIDING THESE WARRANTIES IN LIEU OF ALL OTHER WARRANTIES, EXPRESSED OR IMPLIED, INCLUDING BUT NOT LIMITED TO THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. KOHLER CO. AND/OR SELLER DISCLAIM ALL LIABILITY FOR SPECIAL, INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES. Some states/provinces do not allow limitations of how long an implied warranty lasts or the exclusion or limitation of such damages, so these limitations and exclusions may not apply to you. This warranty gives the consumer specific legal rights. You may also have other rights that vary from state/province to state/province.

This is Kohler Co.'s exclusive written warranty.

*Trend® faucets, MasterShower® tower, BodySpa systems and components; WaterHaven® tower, systems and components; Tripoint® faucets, Polished Gold, non-Vibrant and painted or powder coated finishes, fittings; all items within the "Fixture Related" section of the Kohler Faucets Price Book, drains, Duostrainer® sink strainers, soap/lotion dispensers, Moxie™ Wireless Speaker; and faucets used in commercial settings, and outside North America, are covered by Kohler Co.'s one-year limited warranty.

**Never use cleaners containing abrasive cleansers, ammonia, bleach, acids, waxes, alcohol, solvents or other products not recommended for chrome. This will void the warranty.

USA/Canada: 1-800-4KOHLER
Mexico: 001-800-456-4537
www.kohler.com

Pour tout renseignement sur les pièces de rechange, visiter www.kohler.com/serviceparts.
Pour tout renseignement sur l'entretien, le nettoyage et autre, visiter www.us.kohler.com.

Garantie limitée à vie du robinet KOHLER®

Kohler Co. garantit que les robinets* fabriqués après le 1er janvier 1997 ne fuient pas et ne gouttent pas lors d'une utilisation domestique normale, aussi longtemps que l'acquéreur d'origine demeure propriétaire de son domicile. Si le robinet goutte ou présente des fuites lors d'une utilisation normale, Kohler Co. enverra par courrier à l'acheteur, sans frais, la cartouche nécessaire pour réparer le robinet. La présente garantie s'applique uniquement aux robinets Kohler installés aux États-Unis, au Canada ou au Mexique ("Amérique du Nord").

Kohler Co. garantit également toutes les autres caractéristiques du robinet ou des accessoires ("Robinet"*), (à l'exception des finitions dorées, non-Vibrant®, non chromées) contre tout vice de matériau et de fabrication lors d'une utilisation domestique normale, aussi longtemps que l'acquéreur d'origine demeure propriétaire de son domicile. La présente garantie s'applique uniquement aux robinets Kohler installés en Amérique du Nord. Si un vice est décelé lors d'une utilisation domestique normale, Kohler Co. choisira, à sa discrétion, la réparation, le remplacement ou la rectification appropriée. Cette garantie n'offre pas de protection contre les dommages dus à un accident, une mauvaise utilisation ou un mauvais traitement. Un entretien et un nettoyage inadéquats annulent la garantie**. Une preuve d'achat (ticket de caisse d'origine) doit être présentée à Kohler Co. avec toutes les réclamations au titre de la garantie. Kohler Co. n'est pas responsable des frais de main-d'œuvre, d'installation ou de tout autre frais particulier, accessoire ou indirect. La responsabilité de Kohler Co. ne dépassera en aucun cas le prix d'achat du robinet.

Si le robinet est utilisé dans un commerce ou s'il est installé en dehors d'Amérique du Nord, ou si la finition est dorée, non-Vibrant, peinte ou revêtue d'une poudre, Kohler Co. garantit le robinet contre tout vice de matériau et de fabrication pendant un (1) an à partir de la date d'installation du produit, selon les modalités de la garantie limitée standard d'un an de Kohler Co.

Pour toute réclamation au titre de la présente garantie, contacter Kohler Co. par l'intermédiaire du vendeur, plombier, centre de rénovation ou revendeur par internet, ou bien par écrit à l'adresse suivante Kohler Co., Attn.: Customer Care Center, 444 Highland Drive, Kohler, WI 53044, USA. Fournir tous les renseignements pertinents à la réclamation, dont notamment une description complète du problème et du produit, le numéro de modèle, la couleur, la finition, la date et le lieu d'achat du produit. Joindre également l'original de la facture. Pour de plus amples renseignements ou pour obtenir les coordonnées du service d'entretien et de réparation le plus proche, appeler le 1-800-4-KOHLER (1-800-456-4537) depuis les É.-U. et le Canada et le 001-800-456-4537 depuis le Mexique, ou visiter www.kohler.com aux É.-U., www.ca.kohler.com au Canada ou www.mx.kohler.com au Mexique.

KOHLER CO. ET/OU LE REVENDEUR FOURNISSENT CES GARANTIES AU LIEU ET PLACE DE TOUTES AUTRES GARANTIES, EXPRESSES OU TACITES, Y COMPRIS LES GARANTIES TACITES DE COMMERCIALITÉ ET D'ADAPTATION À UN USAGE PARTICULIER. KOHLER CO. ET/OU LE REVENDEUR DÉCLINENT TOUTE RESPONSABILITÉ CONTRE LES DOMMAGES PARTICULIERS, ACCESSOIRES OU INDIRECTS. Certains états et provinces ne permettent pas de limite sur la durée de la garantie tacite, ni l'exclusion ou la limite des dommages, et, par conséquent, lesdites limites et exclusions peuvent ne pas s'appliquer à votre cas. La présente garantie accorde au consommateur des droits juridiques particuliers. Vous pouvez également avoir d'autres droits qui varient d'un état ou d'une province à l'autre.

Ceci constitue la garantie écrite exclusive de Kohler Co.

*Les robinets Trend®, la colonne MasterShower®, les systèmes et éléments BodySpa, la colonne, les systèmes et les éléments WaterHaven®, les robinets Tripoint®, les finitions or poli, non-Vibrant et peintes ou à revêtement de poudre, les raccords, tous les articles de la section "Fixture Related" du catalogue des prix des robinets Kohler, les écoulements, les crépines d'évier Duostrainer®, les distributeurs de savon/lotion, le haut-parleur sans fil Moxie™ et les robinets utilisés dans des installations commerciales et en dehors de l'Amérique du Nord sont couverts par la garantie limitée d'un an de Kohler Co.

**Ne jamais utiliser de nettoyants contenant des agents abrasifs, de l'ammoniaque, de l'eau de Javel, des acides, des cires, de l'alcool, des dissolvants ou autres produits non recommandés pour le chrome. Ceci annulera la garantie.

Para información sobre piezas de repuesto, visite www.kohler.com/serviceparts.
Para el cuidado y la limpieza y otra información, visite www.us.kohler.com.

Garantía limitada de por vida para la grifería KOHLER®

Kohler Co. garantiza que la Grifería* fabricada después del 1 de enero de 1997 está libre de problemas de fugas y goteo durante el uso residencial normal, mientras el comprador consumidor original sea el propietario de su casa. En caso de que la Grifería presente fugas o goteo durante el uso normal, Kohler Co. enviará por correo y sin ningún cargo al comprador original, el cartucho necesario para que la Grifería funcione correctamente. Esta garantía se aplica sólo a la Grifería Kohler instalada en los Estados Unidos de América, Canadá o México ("Norteamérica").

Kohler Co. también garantiza que todas las demás características de la grifería o accesorios ("Grifería"*), (excepto los acabados de oro, que no sean Vibrant®, o que no sean de cromo) están libres de defectos de material y mano de obra, durante el uso residencial normal, mientras el comprador consumidor original sea el propietario de su casa. Esta garantía se aplica sólo a la Grifería Kohler instalada en Norteamérica. Si se encuentra un defecto durante el uso residencial normal, Kohler Co., a su criterio, reparará, proveerá un repuesto o producto, o realizará los ajustes pertinentes. Esta garantía no cubre daños causados por accidente, abuso o uso indebido del producto. El cuidado y la limpieza indebidos anularán la garantía**. Al presentar las reclamaciones de garantía a Kohler Co., es necesario incluir la prueba de compra (recibo de venta original). Kohler Co. no se hace responsable de costos de mano de obra, instalación u otros costos incidentales o indirectos. En ningún caso la responsabilidad de Kohler Co. excederá el precio de compra de la Grifería.

Si la Grifería se utiliza comercialmente o se instala fuera del territorio de Norteamérica, o si el acabado es de oro, no es Vibrant o un acabado de color con revestimiento de pintura o polvo, Kohler Co. garantiza que la Grifería está libre de defectos de material y mano de obra por un (1) año, a partir de la fecha de instalación, bajo la garantía limitada de un año estándar de Kohler Co.

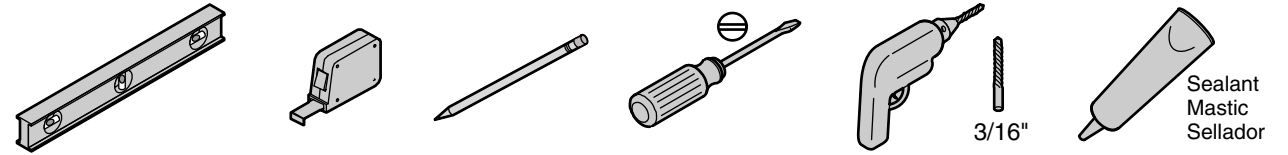
Si usted considera que tiene una reclamación en virtud de la garantía, comuníquese con Kohler Co. a través de su distribuidor, contratista de plomería, centro de remodelación o distribuidor por Internet, o escriba a Kohler Co., Attn.: Customer Care Center, 444 Highland Drive, Kohler, WI 53044, USA. Por favor, asegúrese de proporcionar toda la información pertinente a su reclamación, incluyendo una descripción completa del problema, el producto, el número de modelo, el color, el acabado, la fecha de compra y el lugar de compra del producto. También incluya el recibo original. Para información adicional, o para obtener el nombre y dirección del lugar de reparación y servicio más cercano a usted, llame al 1-800-4-KOHLER (1-800-456-4537) desde los EE.UU. y Canadá, y al 001-800-456-4537 desde México, o visite www.kohler.com desde los EE.UU., www.ca.kohler.com desde Canadá, o www.mx.kohler.com en México.

KOHLER CO. Y/O EL VENDEDOR OFRECEN ESTAS GARANTÍAS QUE SUSTITUYEN TODAS LAS DEMÁS GARANTÍAS, EXPRESAS O IMPLÍCITAS, INCLUYENDO, ENTRE OTRAS, LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS DE COMERCIALIZACIÓN E IDONEIDAD PARA UN USO DETERMINADO. KOHLER CO. Y/O EL VENDEDOR DESCARGAN TODA RESPONSABILIDAD POR CONCEPTO DE DAÑOS PARTICULARES, INCIDENTALES O INDIRECTOS. Algunos estados/provincias no permiten limitaciones en cuanto a la duración de una garantía implícita o a la exclusión o limitación de dichos daños, por lo que estas limitaciones y exclusiones pueden no aplicar a su caso. Esta garantía otorga al consumidor ciertos derechos legales específicos. Además, usted puede tener otros derechos que varían de estado a estado y provincia a provincia.

Ésta es la garantía exclusiva por escrito de Kohler Co.

*La grifería Trend® la torre MasterShower®, los sistemas y componentes BodySpa, la torre, sistemas y componentes WaterHaven®, las griferías Tripoint®, el acabado en oro pulido, que no sea Vibrant y los acabados con revestimiento de pintura o en polvo, las conexiones, todos los artículos contenidos en la sección "Fixture Related" de la lista de precios de la grifería Kohler, los desagües, las coladeras de fregadero Duostrainer®, los dispensadores de jabón y loción, la cocina inalámbtrica Moxie™; y la grifería de uso comercial e instalada fuera del territorio de Norteamérica, están cubiertos por la garantía limitada de un año de Kohler Co.

**Nunca utilice limpiadores que contengan limpiadores abrasivos, amoniaco, blanqueador, ácidos, ceras, alcohol, disolventes u otros productos no recomendados para el cromo. Esto anulará la garantía.



Record your model number below for future reference:
Consigner le numéro de modèle ci-dessous pour toute référence ultérieure:
Apunte abajo su número de modelo para referencia futura:

For service parts information, visit www.kohler.com/serviceparts.
For care and cleaning and other information, visit www.us.kohler.com.
Pour tout renseignement sur les pièces de rechange, visiter www.kohler.com/serviceparts.
Pour tout renseignement sur l'entretien, le nettoyage et autre, visiter www.us.kohler.com.
Para información sobre piezas de repuesto, visite www.kohler.com/serviceparts.
Para el cuidado y la limpieza y otra información, visite www.us.kohler.com.

Important Information
 Observe all local plumbing and building codes.
 Mount the slide bar to stud framing. Wall anchors will not support the slide bar. Escutcheons are purchased separately.
Informations importantes
 Respecter tous les codes de plomberie et de bâtiment locaux.
 Monter la barre coulissante sur l'ossature. Les chevilles d'ancrage ne supportent pas la barre coulissante. Les appliques sont vendues séparément.
Información importante
 Cumpla con todos los códigos locales de plomería y construcción.
 Monte la barra deslizante a la estructura de postes de madera. Los anclajes de pared no podrán sostener la barra deslizante.

1 Mark the hole locations over a stud. Bottom hole must be 48" (1219 mm) minimum from the floor.
 Marquer les emplacements des orifices sur un montant. Les orifices du bas doivent se trouver à 48" (1219 mm) au moins du plancher.
 Marque las ubicaciones de los orificios en el poste de madera. El orificio inferior debe quedar a 48" (1219 mm) mínimo desde el piso.

2 Tile or Solid Surface: Drill a 3/16" hole through the finished surface only, not into the stud.
Surface carrelée ou solide: Percer un trou de 3/16" à travers la surface finie seulement, et non dans le montant.
Superficie de azulejo o sólida: Taladre un orificio de 3/16" a través de la superficie acabada solamente, no dentro del poste de madera.

3 Escutcheon Installation (Optional): Apply sealant into the groove on the back of the escutcheon.
Installation des appliques (en option): Appliquer du mastic dans la rainure sur l'arrière de l'applique.
Instalación del chapetón (Opcional): Aplique sellador en la ranura en el lado posterior del chapetón.

4 All Installations: Loosely attach the escutcheons (if present) and posts with the screws.
Toutes les poses: Attacher les appliques (le cas échéant) et les montants avec les vis, sans serrer.
Todas las instalaciones: Fije sin apretar los chapetones (si los hay) y los postes con los tornillos.

5 Hold the slide bar against the posts to align them. Remove the bar and tighten the screws.
 Tenir la barre coulissante contre les montants pour les aligner. Retirer la barre et serrer les vis.
 Sostenga la barra deslizante contra los postes para alinearla. Retire la barra y apriete los tornillos.

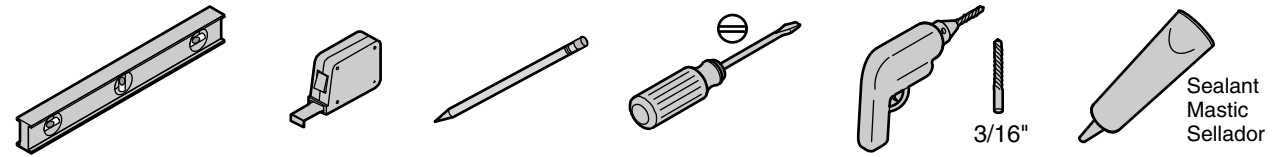
6 Hold the post while installing the pin. Use a bladed screwdriver to secure.
 Tenir le montant pendant la pose de la goupille. Utiliser un tournevis à lame pour fixer en place.
 Sostenga el poste al instalar la clavija. Utilice un destornillador plano para fijar.

7 Align the hole in the lock assembly with the hole in the slide bar.
 Aligner l'orifice dans le verrou sur le trou dans la barre coulissante.
 Alinee el orificio del ensamble de fijación con el orificio de la barra deslizante.

8 Install the slide bar onto the pins. Secure with the setscrews.
 Poser la barre coulissante sur les goupilles. Fixer avec les vis d'arrêt.
 Instale la barra deslizante sobre las clavijas. Fije con los tornillos de fijación.

9 Press the caps into the ends of the slide bar.
 Enfoncer les capuchons dans les extrémités de la barre coulissante.
 Presione las tapas en los extremos de la barra deslizante.

<p>SERVICE PARTS For service parts information, visit your product page at www.kohler.com/serviceparts.</p> <hr/> <p>For care and cleaning and other information go to: www.us.kohler.com.</p> <p>KOHLER® Faucet Lifetime Limited Warranty</p> <p>Kohler Co. warrants its Faucets* manufactured after January 1, 1997, to be leak and drip free during normal residential use for as long as the original consumer purchaser owns his or her home. If the Faucet should leak or drip during normal use, Kohler Co. will, free of charge, mail to the purchaser the cartridge necessary to put the Faucet in good working condition. This warranty applies only to Kohler Faucets installed in the United States of America, Canada or Mexico ("North America").</p> <p>Kohler Co. also warrants all other aspects of the faucet or accessories ("Faucet")*, (except gold, non-Vibrant®, non-chrome finishes) to be free of defects in material and workmanship during normal residential use for as long as the original consumer purchaser owns his or her home. This warranty applies only to Kohler Faucets installed in North America. If a defect is found in normal residential use, Kohler Co. will, at its election, repair, provide a replacement part or product, or make appropriate adjustment. Damage to a product caused by accident, misuse, or abuse is not covered by this warranty. Improper care and cleaning will void the warranty**. Proof of purchase (original sales receipt) must be provided to Kohler Co. with all warranty claims. Kohler Co. is not responsible for labor charges, installation, or other incidental or consequential costs. In no event shall the liability of Kohler Co. exceed the purchase price of the Faucet.</p> <p>If the Faucet is used commercially or is installed outside of North America, or if the finish is gold, non-Vibrant or a painted or powder coated color finish, Kohler Co. warrants the Faucet to be free from defects in material and workmanship for one (1) year from the date the product is installed, under Kohler Co.'s standard one-year limited warranty.</p> <p>If you believe that you have a warranty claim, contact Kohler Co., either through your Dealer, Plumbing Contractor, Home Center or E-tailer, or by writing Kohler Co., Attn.: Customer Care Center, 444 Highland Drive, Kohler, WI 53044, USA. Please be sure to provide all pertinent information regarding your claim, including a complete description of the problem, the product, model number, color, finish, the date the product was purchased and from whom the product was purchased. Also include your original invoice. For other information, or to obtain the name and address of the service and repair facility nearest you, call 1-800-4-KOHLER (1-800-456-4537) from within the USA and Canada, and 001-800-456-4537 from within Mexico, or visit www.kohler.com within the USA, www.ca.kohler.com from within Canada, or www.mx.kohler.com in Mexico.</p> <p>KOHLER CO. AND/OR SELLER ARE PROVIDING THESE WARRANTIES IN LIEU OF ALL OTHER WARRANTIES, EXPRESSED OR IMPLIED, INCLUDING BUT NOT LIMITED TO THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. KOHLER CO. AND/OR SELLER DISCLAIM ALL LIABILITY FOR SPECIAL, INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES. Some states/provinces do not allow limitations of how long an implied warranty lasts or the exclusion or limitation of such damages, so these limitations and exclusions may not apply to you. This warranty gives the consumer specific legal rights. You may also have other rights that vary from state/province to state/province.</p> <p>This is Kohler Co.'s exclusive written warranty.</p> <p>*Trend® faucets, MasterShower® tower, BodySpa systems and components; WaterHaven® tower, systems and components; Tripoint® faucets, Polished Gold, non-Vibrant and painted or powder coated finishes, fittings; all items within the "Fixture Related" section of the Kohler Faucets Price Book, drains, Duostrainer® sink strainers, soap/lotion dispensers, Moxie™ Wireless Speaker; and faucets used in commercial settings, and outside North America, are covered by Kohler Co.'s one-year limited warranty.</p> <p>**Never use cleaners containing abrasive cleansers, ammonia, bleach, acids, waxes, alcohol, solvents or other products not recommended for chrome. This will void the warranty.</p> <p>USA/Canada: 1-800-4KOHLER Mexico: 001-800-456-4537 www.kohler.com</p>	<p>PIÈCES DE RECHANGE Pour tout renseignement sur les pièces de rechange, visiter la page du produit à www.kohler.com/serviceparts.</p> <hr/> <p>Pour tout renseignement sur l'entretien, le nettoyage et autre, visiter: www.us.kohler.com.</p> <p>Garantie limitée à vie du robinet KOHLER®</p> <p>Kohler Co. garantit que les robinets* fabriqués après le 1er janvier 1997 ne fuient pas et ne gouttent pas lors d'une utilisation domestique normale, aussi longtemps que l'acquéreur d'origine demeure propriétaire de son domicile. Si le robinet goutte ou présente des fuites lors d'une utilisation normale, Kohler Co. enverra par courrier à l'acheteur, sans frais, la cartouche nécessaire pour réparer le robinet. La présente garantie s'applique uniquement aux robinets Kohler installés aux États-Unis, au Canada ou au Mexique ("Amérique du Nord").</p> <p>Kohler Co. garantit également toutes les autres caractéristiques du robinet ou des accessoires ("Robinet")*, (à l'exception des finitions dorées, non-Vibrant®, non chromées) contre tout vice de matériau et de fabrication lors d'une utilisation domestique normale, aussi longtemps que l'acquéreur d'origine demeure propriétaire de son domicile. La présente garantie s'applique uniquement aux robinets Kohler installés en Amérique du Nord. Si un vice est décelé lors d'une utilisation domestique normale, Kohler Co. choisira, à sa discrétion, la réparation, le remplacement ou la rectification appropriée. Cette garantie n'offre pas de protection contre les dommages dus à un accident, une mauvaise utilisation ou un mauvais traitement. Un entretien et un nettoyage inadéquats annulent la garantie**. Une preuve d'achat (ticket de caisse d'origine) doit être présentée à Kohler Co. avec toutes les réclamations au titre de la garantie. Kohler Co. n'est pas responsable des frais de main-d'œuvre, d'installation ou de tout autre frais particulier, accessoire ou indirect. La responsabilité de Kohler Co. ne dépassera en aucun cas le prix d'achat du robinet.</p> <p>Si le robinet est utilisé dans un commerce ou s'il est installé en dehors d'Amérique du Nord, ou si la finition est dorée, non-Vibrant, peinte ou revêtue d'une poudre, Kohler Co. garantit le robinet contre tout vice de matériau et de fabrication pendant un (1) an à partir de la date d'installation du produit, selon les modalités de la garantie limitée standard d'un an de Kohler Co.</p> <p>Pour toute réclamation au titre de la présente garantie, contacter Kohler Co. par l'intermédiaire du vendeur, plombier, centre de rénovation ou revendeur par internet, ou bien par écrit à l'adresse suivante Kohler Co., Attn.: Customer Care Center, 444 Highland Drive, Kohler, WI 53044, USA. Fournir tous les renseignements pertinents à la réclamation, dont notamment une description complète du problème et du produit, le numéro de modèle, la couleur, la finition, la date et le lieu d'achat du produit. Joindre également l'original de la facture. Pour de plus amples renseignements ou pour obtenir les coordonnées du service d'entretien et de réparation le plus proche, appeler le 1-800-4-KOHLER (1-800-456-4537) depuis les É.-U. et le Canada et le 001-800-456-4537 depuis le Mexique, ou visiter www.kohler.com aux É.-U., www.ca.kohler.com au Canada ou www.mx.kohler.com au Mexique.</p> <p>KOHLER CO. ET/OU LE REVENDEUR FOURNISSENT CES GARANTIES AU LIEU ET PLACE DE TOUTES AUTRES GARANTIES, EXPRESSES OU TACITES, Y COMPRIS LES GARANTIES TACITES DE COMMERCIALITÉ ET D'ADAPTATION À UN USAGE PARTICULIER. KOHLER CO. ET/OU LE REVENDEUR DÉCLINENT TOUTE RESPONSABILITÉ CONTRE LES DOMMAGES PARTICULIERS, ACCESSOIRES OU INDIRECTS. Certains états et provinces ne permettent pas de limite sur la durée de la garantie tacite, ni l'exclusion ou la limite des dommages, et, par conséquent, lesdites limites et exclusions peuvent ne pas s'appliquer à votre cas. La présente garantie accorde au consommateur des droits juridiques particuliers. Vous pouvez également avoir d'autres droits qui varient d'un état ou d'une province à l'autre.</p> <p>Ceci constitue la garantie écrite exclusive de Kohler Co.</p> <p>*Les robinets Trend®, la colonne MasterShower®, les systèmes et éléments BodySpa; la colonne, les systèmes et les éléments WaterHaven®; les raccords, les finitions dorées polies, non-Vibrant et peintes ou à revêtement de poudre, les robinets Tripoint®; tous les articles de la section "Fixture Related" du catalogue des prix des robinets Kohler, les drains, les distributeurs de savon/lotion, les crépines d'évier Duostrainer®, le haut-parleur Moxie™ sans fil; et les robinets utilisés dans des milieux commerciaux et hors de l'Amérique du Nord, sont couverts par la garantie limitée d'un an de Kohler Co.</p> <p>**Ne jamais utiliser de nettoyants contenant des agents abrasifs, de l'ammoniaque, de l'eau de Javel, des acides, des cires, de l'alcool, des dissolvants ou autres produits non recommandés pour le chrome. Ceci annulera la garantie.</p>	<p>PIEZAS DE REPUESTO Para información sobre piezas de repuesto, visite la página de su producto en www.kohler.com/serviceparts.</p> <hr/> <p>Para el cuidado y la limpieza y otra información visite: www.us.kohler.com.</p> <p>Garantía limitada de por vida para la grifería KOHLER®</p> <p>Kohler Co. garantiza que la Grifería* fabricada después del 1 de enero de 1997 está libre de problemas de fugas y goteo durante el uso residencial normal, mientras el comprador consumidor original sea el propietario de su casa. En caso de que la Grifería presente fugas o goteo durante el uso normal, Kohler Co. enviará por correo y sin ningún cargo al comprador original, el cartucho necesario para que la Grifería funcione correctamente. Esta garantía se aplica sólo a la Grifería Kohler instalada en los Estados Unidos de América, Canadá o México ("Norteamérica").</p> <p>Kohler Co. también garantiza que todas las demás características de la grifería o accesorios ("Grifería")*, (excepto los acabados de oro, que no sean Vibrant®, o que no sean de cromo) están libres de defectos de material y mano de obra, durante el uso residencial normal, mientras el comprador consumidor original sea el propietario de su casa. Esta garantía se aplica sólo a la Grifería Kohler instalada en Norteamérica. Si se encuentra un defecto durante el uso residencial normal, Kohler Co., a su criterio, reparará, proveerá un repuesto o producto, o realizará los ajustes pertinentes. Esta garantía no cubre daños causados por accidente, abuso o uso indebido del producto. El cuidado y la limpieza indebidos anularán la garantía**. Al presentar las reclamaciones de garantía a Kohler Co., es necesario incluir la prueba de compra (recibo de venta original). Kohler Co. no se hace responsable de costos de mano de obra, instalación u otros costos incidentales o indirectos. En ningún caso la responsabilidad de Kohler Co. excederá el precio de compra de la Grifería.</p> <p>Si la Grifería se utiliza comercialmente o se instala fuera del territorio de Norteamérica, o si el acabado es de oro, no es Vibrant o un acabado de color con revestimiento de pintura o polvo, Kohler Co. garantiza que la Grifería está libre de defectos de material y mano de obra por un (1) año, a partir de la fecha de instalación, bajo la garantía limitada de un año estándar de Kohler Co.</p> <p>Si usted considera que tiene una reclamación en virtud de la garantía, comuníquese con Kohler Co. a través de su distribuidor, contratista de plomería, centro de remodelación o distribuidor por Internet, o escriba a Kohler Co., Attn.: Customer Care Center, 444 Highland Drive, Kohler, WI 53044, USA. Por favor, asegúrese de proporcionar toda la información pertinente a su reclamación, incluyendo una descripción completa del problema, el producto, el número de modelo, el color, el acabado, la fecha de compra y el lugar de compra del producto. También incluya el recibo original. Para información adicional, o para obtener el nombre y dirección del lugar de reparación y servicio más cercano a usted, llame al 1-800-4-KOHLER (1-800-456-4537) desde los EE.UU. y Canadá, y al 001-800-456-4537 desde México, o visite www.kohler.com desde los EE.UU., www.ca.kohler.com desde Canadá, o www.mx.kohler.com en México.</p> <p>KOHLER CO. Y/O EL VENDEDOR OFRECEN ESTAS GARANTÍAS QUE SUSTITUYEN TODAS LAS DEMÁS GARANTÍAS, EXPRESAS O IMPLÍCITAS, INCLUYENDO, ENTRE OTRAS, LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS DE COMERCIALIZACIÓN E IDONEIDAD PARA UN USO DETERMINADO. KOHLER CO. Y/O EL VENDEDOR DESCARGAN TODA RESPONSABILIDAD POR CONCEPTO DE DAÑOS PARTICULARES, INCIDENTALES O INDIRECTOS. Algunos estados/provincias no permiten limitaciones en cuanto a la duración de una garantía implícita o a la exclusión o limitación de dichos daños, por lo que estas limitaciones y exclusiones pueden no aplicar a su caso. Esta garantía otorga al consumidor ciertos derechos legales específicos. Además, usted puede tener otros derechos que varían de estado a estado y provincia a provincia.</p> <p>Ésta es la garantía exclusiva por escrito de Kohler Co.</p> <p>*La grifería Trend®, la torre MasterShower®, los sistemas y componentes BodySpa®, la torre, sistemas y componentes WaterHaven®, las griferías Tripoint®, el acabado en oro pulido, que no sea Vibrant y los acabados con revestimiento de pintura o en polvo, las conexiones, todos los artículos contenidos en la sección "Fixture Related" de la lista de precios de la grifería Kohler, los desagües, las coladeras de fregadero Duostrainer®, los dispensadores de jabón y loción, la bocina inalámbrica Moxie™; y la grifería de uso comercial e instalada fuera del territorio de Norteamérica, están cubiertos por la garantía limitada de un año de Kohler Co.</p> <p>**Nunca utilice limpiadores que contengan limpiadores abrasivos, amoníaco, blanqueador, ácidos, ceras, alcohol, disolventes u otros productos no recomendados para el cromo. Esto anulará la garantía.</p>
--	---	--



Record your model number below for future reference:
Consigner le numéro de modèle ci-dessous pour toute référence ultérieure:
Apunte abajo su número de modelo para referencia futura:

For service parts information, visit www.kohler.com/serviceparts.
For care and cleaning and other information, visit www.us.kohler.com.
Pour tout renseignement sur les pièces de rechange, visiter www.kohler.com/serviceparts.
Pour tout renseignement sur l'entretien, le nettoyage et autre, visiter www.us.kohler.com.
Para información sobre piezas de repuesto, visite www.kohler.com/serviceparts.
Para el cuidado y la limpieza y otra información, visite www.us.kohler.com.

Important Information
 Observe all local plumbing and building codes.
 Mount the slide bar to stud framing. Wall anchors will not support the slide bar. Escutcheons are purchased separately.
Informations importantes
 Respecter tous les codes de plomberie et de bâtiment locaux.
 Monter la barre coulissante sur l'ossature. Les chevilles d'ancrage ne supportent pas la barre coulissante. Les appliques sont vendues séparément.
Información importante
 Cumpla con todos los códigos locales de plomería y construcción.
 Monte la barra deslizante a la estructura de postes de madera. Los anclajes de pared no podrán sostener la barra deslizante.

1 Mark the hole locations over a stud. Bottom hole must be 48" (1219 mm) minimum from the floor.
 Marquer les emplacements des orifices sur un montant. Les orifices du bas doivent se trouver à 48" (1219 mm) au moins du plancher.
 Marque las ubicaciones de los orificios en el poste de madera. El orificio inferior debe quedar a 48" (1219 mm) mínimo desde el piso.

2 Tile or Solid Surface: Drill a 3/16" hole through the finished surface only, not into the stud.
Surface carrelée ou solide: Percer un trou de 3/16" à travers la surface finie seulement, et non dans le montant.
Superficie de azulejo o sólida: Taladre un orificio de 3/16" a través de la superficie acabada solamente, no dentro del poste de madera.

3 Escutcheon Installation (Optional): Apply sealant into the groove on the back of the escutcheon.
Installation des appliques (en option): Appliquer du mastic dans la rainure sur l'arrière de l'applique.
Instalación del chapetón (Opcional): Aplique sellador en la ranura en el lado posterior del chapetón.

4 All Installations: Loosely attach the escutcheons (if present) and posts with the screws.
Toutes les poses: Attacher les appliques (le cas échéant) et les montants avec les vis, sans serrer.
Todas las instalaciones: Fije sin apretar los chapetones (si los hay) y los postes con los tornillos.

5 Hold the slide bar against the posts to align them. Remove the bar and tighten the screws.
 Tenir la barre coulissante contre les montants pour les aligner. Retirer la barre et serrer les vis.
 Sostenga la barra deslizante contra los postes para alinearla. Retire la barra y apriete los tornillos.

6 Hold the post while installing the pin. Use a bladed screwdriver to secure.
 Tenir le montant pendant la pose de la goupille. Utiliser un tournevis à lame pour fixer en place.
 Sostenga el poste al instalar la clavija. Utilice un destornillador plano para fijar.

7 Align the hole in the lock assembly with the hole in the slide bar.
 Aligner l'orifice dans le verrou sur le trou dans la barre coulissante.
 Alinee el orificio del ensamble de fijación con el orificio de la barra deslizante.

8 Install the slide bar onto the pins. Secure with the setscrews.
 Poser la barre coulissante sur les goupilles. Fixer avec les vis d'arrêt.
 Instale la barra deslizante sobre las clavijas. Fije con los tornillos de fijación.

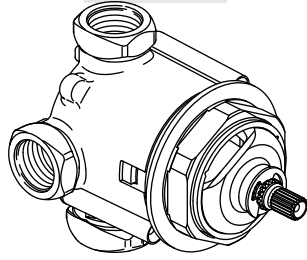
9 Press the caps into the ends of the slide bar.
 Enfoncer les capuchons dans les extrémités de la barre coulissante.
 Presione las tapas en los extremos de la barra deslizante.

<p>SERVICE PARTS For service parts information, visit your product page at www.kohler.com/serviceparts.</p> <hr/> <p>For care and cleaning and other information go to: www.us.kohler.com.</p> <p>KOHLER® Faucet Lifetime Limited Warranty</p> <p>Kohler Co. warrants its Faucets* manufactured after January 1, 1997, to be leak and drip free during normal residential use for as long as the original consumer purchaser owns his or her home. If the Faucet should leak or drip during normal use, Kohler Co. will, free of charge, mail to the purchaser the cartridge necessary to put the Faucet in good working condition. This warranty applies only to Kohler Faucets installed in the United States of America, Canada or Mexico ("North America").</p> <p>Kohler Co. also warrants all other aspects of the faucet or accessories ("Faucet")*, (except gold, non-Vibrant®, non-chrome finishes) to be free of defects in material and workmanship during normal residential use for as long as the original consumer purchaser owns his or her home. This warranty applies only to Kohler Faucets installed in North America. If a defect is found in normal residential use, Kohler Co. will, at its election, repair, provide a replacement part or product, or make appropriate adjustment. Damage to a product caused by accident, misuse, or abuse is not covered by this warranty. Improper care and cleaning will void the warranty**. Proof of purchase (original sales receipt) must be provided to Kohler Co. with all warranty claims. Kohler Co. is not responsible for labor charges, installation, or other incidental or consequential costs. In no event shall the liability of Kohler Co. exceed the purchase price of the Faucet.</p> <p>If the Faucet is used commercially or is installed outside of North America, or if the finish is gold, non-Vibrant or a painted or powder coated color finish, Kohler Co. warrants the Faucet to be free from defects in material and workmanship for one (1) year from the date the product is installed, under Kohler Co.'s standard one-year limited warranty.</p> <p>If you believe that you have a warranty claim, contact Kohler Co., either through your Dealer, Plumbing Contractor, Home Center or E-tailer, or by writing Kohler Co., Attn.: Customer Care Center, 444 Highland Drive, Kohler, WI 53044, USA. Please be sure to provide all pertinent information regarding your claim, including a complete description of the problem, the product, model number, color, finish, the date the product was purchased and from whom the product was purchased. Also include your original invoice. For other information, or to obtain the name and address of the service and repair facility nearest you, call 1-800-4-KOHLER (1-800-456-4537) from within the USA and Canada, and 001-800-456-4537 from within Mexico, or visit www.kohler.com within the USA, www.ca.kohler.com from within Canada, or www.mx.kohler.com in Mexico.</p> <p>KOHLER CO. AND/OR SELLER ARE PROVIDING THESE WARRANTIES IN LIEU OF ALL OTHER WARRANTIES, EXPRESSED OR IMPLIED, INCLUDING BUT NOT LIMITED TO THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. KOHLER CO. AND/OR SELLER DISCLAIM ALL LIABILITY FOR SPECIAL, INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES. Some states/provinces do not allow limitations of how long an implied warranty lasts or the exclusion or limitation of such damages, so these limitations and exclusions may not apply to you. This warranty gives the consumer specific legal rights. You may also have other rights that vary from state/province to state/province.</p> <p>This is Kohler Co.'s exclusive written warranty.</p> <p>*Trend® faucets, MasterShower® tower, BodySpa systems and components; WaterHaven® tower, systems and components; Tripoint® faucets, Polished Gold, non-Vibrant and painted or powder coated finishes, fittings; all items within the "Fixture Related" section of the Kohler Faucets Price Book, drains, Duostrainer® sink strainers, soap/lotion dispensers, Moxie™ Wireless Speaker; and faucets used in commercial settings, and outside North America, are covered by Kohler Co.'s one-year limited warranty.</p> <p>**Never use cleaners containing abrasive cleansers, ammonia, bleach, acids, waxes, alcohol, solvents or other products not recommended for chrome. This will void the warranty.</p> <p>USA/Canada: 1-800-4KOHLER Mexico: 001-800-456-4537 www.kohler.com</p>	<p>PIÈCES DE RECHANGE Pour tout renseignement sur les pièces de rechange, visiter la page du produit à www.kohler.com/serviceparts.</p> <hr/> <p>Pour tout renseignement sur l'entretien, le nettoyage et autre, visiter: www.us.kohler.com.</p> <p>Garantie limitée à vie du robinet KOHLER®</p> <p>Kohler Co. garantit que les robinets* fabriqués après le 1er janvier 1997 ne fuient pas et ne gouttent pas lors d'une utilisation domestique normale, aussi longtemps que l'acqureur d'origine demeure propriétaire de son domicile. Si le robinet goutte ou présente des fuites lors d'une utilisation normale, Kohler Co. enverra par courrier à l'acheteur, sans frais, la cartouche nécessaire pour réparer le robinet. La présente garantie s'applique uniquement aux robinets Kohler installés aux États-Unis, au Canada ou au Mexique ("Amérique du Nord").</p> <p>Kohler Co. garantit également toutes les autres caractéristiques du robinet ou des accessoires ("Robinet")*, (à l'exception des finitions dorées, non-Vibrant®, non chromées) contre tout vice de matériau et de fabrication lors d'une utilisation domestique normale, aussi longtemps que l'acqureur d'origine demeure propriétaire de son domicile. La présente garantie s'applique uniquement aux robinets Kohler installés en Amérique du Nord. Si un vice est décelé lors d'une utilisation domestique normale, Kohler Co. choisira, à sa discrétion, la réparation, le remplacement ou la rectification appropriée. Cette garantie n'offre pas de protection contre les dommages dus à un accident, une mauvaise utilisation ou un mauvais traitement. Un entretien et un nettoyage inadéquats annulent la garantie**. Une preuve d'achat (ticket de caisse d'origine) doit être présentée à Kohler Co. avec toutes les réclamations au titre de la garantie. Kohler Co. n'est pas responsable des frais de main-d'œuvre, d'installation ou de tout autre frais particulier, accessoire ou indirect. La responsabilité de Kohler Co. ne dépassera en aucun cas le prix d'achat du robinet.</p> <p>Si le robinet est utilisé dans un commerce ou s'il est installé en dehors d'Amérique du Nord, ou si la finition est dorée, non-Vibrant, peinte ou revêtue d'une poudre, Kohler Co. garantit le robinet contre tout vice de matériau et de fabrication pendant un (1) an à partir de la date d'installation du produit, selon les modalités de la garantie limitée standard d'un an de Kohler Co.</p> <p>Pour toute réclamation au titre de la présente garantie, contacter Kohler Co. par l'intermédiaire du vendeur, plombier, centre de rénovation ou revendeur par internet, ou bien par écrit à l'adresse suivante Kohler Co., Attn.: Customer Care Center, 444 Highland Drive, Kohler, WI 53044, USA. Fournir tous les renseignements pertinents à la réclamation, dont notamment une description complète du problème et du produit, le numéro de modèle, la couleur, la finition, la date et le lieu d'achat du produit. Joindre également l'original de la facture. Pour de plus amples renseignements ou pour obtenir les coordonnées du service d'entretien et de réparation le plus proche, appeler le 1-800-4-KOHLER (1-800-456-4537) depuis les É.-U. et le Canada et le 001-800-456-4537 depuis le Mexique, ou visiter www.kohler.com aux É.-U., www.ca.kohler.com au Canada ou www.mx.kohler.com au Mexique.</p> <p>KOHLER CO. ET/OU LE REVENDEUR FOURNISSENT CES GARANTIES AU LIEU ET PLACE DE TOUTES AUTRES GARANTIES, EXPRESSES OU TACITES, Y COMPRIS LES GARANTIES TACITES DE COMMERCIALITÉ ET D'ADAPTATION À UN USAGE PARTICULIER. KOHLER CO. ET/OU LE REVENDEUR DÉCLINENT TOUTE RESPONSABILITÉ CONTRE LES DOMMAGES PARTICULIERS, ACCESSOIRES OU INDIRECTS. Certains états et provinces ne permettent pas de limite sur la durée de la garantie tacite, ni l'exclusion ou la limite des dommages, et, par conséquent, lesdites limites et exclusions peuvent ne pas s'appliquer à votre cas. La présente garantie accorde au consommateur des droits juridiques particuliers. Vous pouvez également avoir d'autres droits qui varient d'un état ou d'une province à l'autre.</p> <p>Ceci constitue la garantie écrite exclusive de Kohler Co.</p> <p>*Les robinets Trend®, la colonne MasterShower®, les systèmes et éléments BodySpa; la colonne, les systèmes et les éléments WaterHaven®; les raccords, les finitions dorées polies, non-Vibrant et peintes ou à revêtement de poudre, les robinets Tripoint®; tous les articles de la section "Fixture Related" du catalogue des prix des robinets Kohler, les drains, les distributeurs de savon/lotion, les crépines d'évier Duostrainer®, le haut-parleur Moxie™ sans fil; et les robinets utilisés dans des milieux commerciaux et hors de l'Amérique du Nord, sont couverts par la garantie limitée d'un an de Kohler Co.</p> <p>**Ne jamais utiliser de nettoyants contenant des agents abrasifs, de l'ammoniaque, de l'eau de Javel, des acides, des cires, de l'alcool, des dissolvants ou autres produits non recommandés pour le chrome. Ceci annulera la garantie.</p>	<p>PIEZAS DE REPUESTO Para información sobre piezas de repuesto, visite la página de su producto en www.kohler.com/serviceparts.</p> <hr/> <p>Para el cuidado y la limpieza y otra información visite: www.us.kohler.com.</p> <p>Garantía limitada de por vida para la grifería KOHLER®</p> <p>Kohler Co. garantiza que la Grifería* fabricada después del 1 de enero de 1997 está libre de problemas de fugas y goteo durante el uso residencial normal, mientras el comprador consumidor original sea el propietario de su casa. En caso de que la Grifería presente fugas o goteo durante el uso normal, Kohler Co. enviará por correo y sin ningún cargo al comprador original, el cartucho necesario para que la Grifería funcione correctamente. Esta garantía se aplica sólo a la Grifería Kohler instalada en los Estados Unidos de América, Canadá o México ("Norteamérica").</p> <p>Kohler Co. también garantiza que todas las demás características de la grifería o accesorios ("Grifería")*, (excepto los acabados de oro, que no sean Vibrant®, o que no sean de cromo) están libres de defectos de material y mano de obra, durante el uso residencial normal, mientras el comprador consumidor original sea el propietario de su casa. Esta garantía se aplica sólo a la Grifería Kohler instalada en Norteamérica. Si se encuentra un defecto durante el uso residencial normal, Kohler Co., a su criterio, reparará, proveerá un repuesto o producto, o realizará los ajustes pertinentes. Esta garantía no cubre daños causados por accidente, abuso o uso indebido del producto. El cuidado y la limpieza indebidos anularán la garantía**. Al presentar las reclamaciones de garantía a Kohler Co., es necesario incluir la prueba de compra (recibo de venta original). Kohler Co. no se hace responsable de costos de mano de obra, instalación u otros costos incidentales o indirectos. En ningún caso la responsabilidad de Kohler Co. excederá el precio de compra de la Grifería.</p> <p>Si la Grifería se utiliza comercialmente o se instala fuera del territorio de Norteamérica, o si el acabado es de oro, no es Vibrant o un acabado de color con revestimiento de pintura o polvo, Kohler Co. garantiza que la Grifería está libre de defectos de material y mano de obra por un (1) año, a partir de la fecha de instalación, bajo la garantía limitada de un año estándar de Kohler Co.</p> <p>Si usted considera que tiene una reclamación en virtud de la garantía, comuníquese con Kohler Co. a través de su distribuidor, contratista de plomería, centro de remodelación o distribuidor por Internet, o escriba a Kohler Co., Attn.: Customer Care Center, 444 Highland Drive, Kohler, WI 53044, USA. Por favor, asegúrese de proporcionar toda la información pertinente a su reclamación, incluyendo una descripción completa del problema, el producto, el número de modelo, el color, el acabado, la fecha de compra y el lugar de compra del producto. También incluya el recibo original. Para información adicional, o para obtener el nombre y dirección del lugar de reparación y servicio más cercano a usted, llame al 1-800-4-KOHLER (1-800-456-4537) desde los EE.UU. y Canadá, y al 001-800-456-4537 desde México, o visite www.kohler.com desde los EE.UU., www.ca.kohler.com desde Canadá, o www.mx.kohler.com en México.</p> <p>KOHLER CO. Y/O EL VENDEDOR OFRECEN ESTAS GARANTÍAS QUE SUSTITUYEN TODAS LAS DEMÁS GARANTÍAS, EXPRESAS O IMPLÍCITAS, INCLUYENDO, ENTRE OTRAS, LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS DE COMERCIALIZACIÓN E IDONEIDAD PARA UN USO DETERMINADO. KOHLER CO. Y/O EL VENDEDOR DESCARGAN TODA RESPONSABILIDAD POR CONCEPTO DE DAÑOS PARTICULARES, INCIDENTALES O INDIRECTOS. Algunos estados/provincias no permiten limitaciones en cuanto a la duración de una garantía implícita o a la exclusión o limitación de dichos daños, por lo que estas limitaciones y exclusiones pueden no aplicar a su caso. Esta garantía otorga al consumidor ciertos derechos legales específicos. Además, usted puede tener otros derechos que varían de estado a estado y provincia a provincia.</p> <p>Ésta es la garantía exclusiva por escrito de Kohler Co.</p> <p>*La grifería Trend®, la torre MasterShower®, los sistemas y componentes BodySpa®, la torre, sistemas y componentes WaterHaven®, las griferías Tripoint®, el acabado en oro pulido, que no sea Vibrant y los acabados con revestimiento de pintura o en polvo, las conexiones, todos los artículos contenidos en la sección "Fixture Related" de la lista de precios de la grifería Kohler, los desagües, las coladeras de fregadero Duostrainer®, los dispensadores de jabón y loción, la bocina inalámbrica Moxie™; y la grifería de uso comercial e instalada fuera del territorio de Norteamérica, están cubiertos por la garantía limitada de un año de Kohler Co.</p> <p>**Nunca utilice limpiadores que contengan limpiadores abrasivos, amoníaco, blanqueador, ácidos, ceras, alcohol, disolventes u otros productos no recomendados para el cromo. Esto anulará la garantía.</p>
--	---	--

Installation and Care Guide

Diverter or Transfer Valve

K-737, K-728

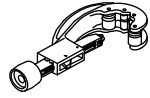
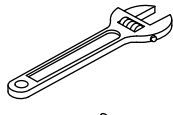


M product numbers are for Mexico (i.e. K-12345**M**)
Los números de productos seguidos de
M corresponden a México (Ej.
K-12345**M**)
Français, page "Français-1"
Español, página "Español-1"

THE BOLD LOOK
OF **KOHLER**®

1205548-2-B

Tools and Materials

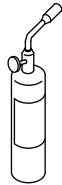


Tubing Cutter

Thread Sealant



Hex Wrench



Propane
Torch



Solder

Plus:

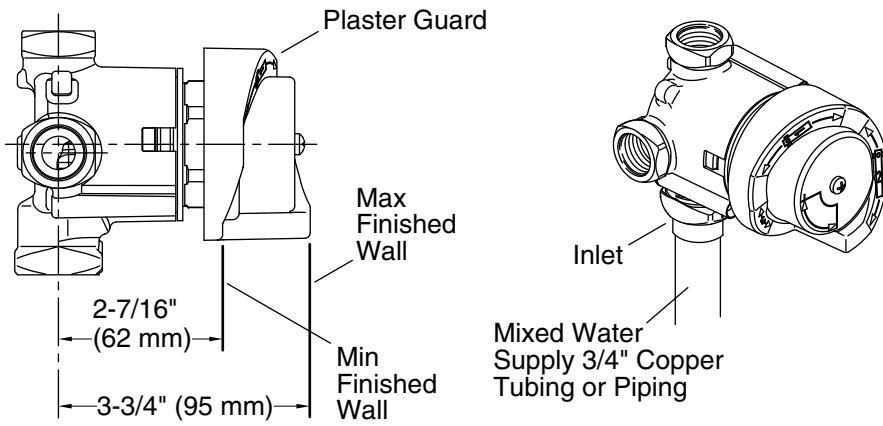
- 1/2" Piping or Copper Tubing for outlets
- 3/4" Piping or Copper Tubing for inlets
- 1/2" NPT Plug

Before You Begin

IMPORTANT! Risk of product damage. Do not apply direct heat to the valve. Excessive heat will damage the plastic components and plaster guard.

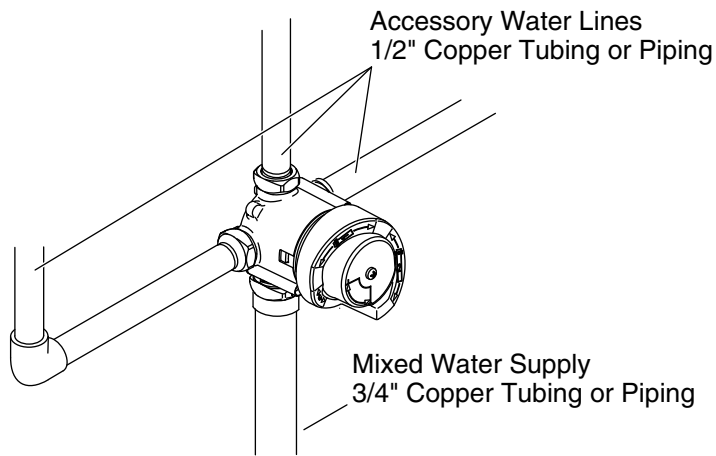
IMPORTANT! This valve is not intended to be used as a shut-off valve. If less than three accessories will be installed, do not plug any outlets without completing the two-way conversion.

- Observe all local plumbing and building codes.
- Do not remove the plaster guard until instructed to do so.
- A mixed water supply is required for this valve.
- Read these instructions and plan the installation before beginning. Component location, spacing, and situational requirements can vary.
- Shut off the water supply.
- Inspect the waste and supply tubing; replace if necessary.



1. Prepare the Site

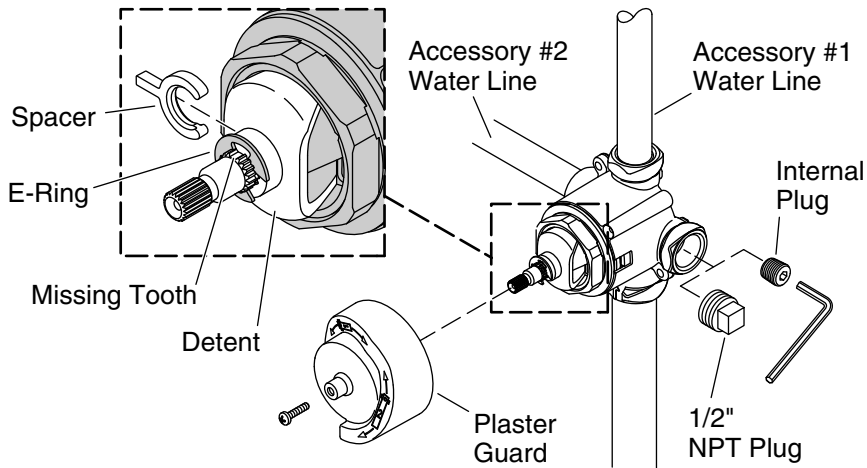
- Provide a 2-7/8" (73 mm) to 3-1/8" (79 mm) diameter hole in the wall material for the plaster guard.
- Route a 3/4" mixed water supply line to the transfer valve location.
- Apply thread sealant to the inlet port threads and connect the water supply to the valve inlet.
- **Two-Way:** If two accessories will be attached to the valve, go to the "Two-Way Installation" section.
- **Three-Way:** If three accessories will be attached to the valve, go to the "Three-Way Installation" section.



2. Three-Way Installation

IMPORTANT! Do not remove the internal plug from the valve body for three-way installations. The plug connects the left and right ports allowing either to be used for an additional accessory.

- ❑ Install 1/2" copper tubing or piping for all accessories. Securely fasten the piping and outlet ells to the framing.
- ❑ Install temporary 1/2" nipples in the outlet ells so they extend a minimum of 2" (51 mm) beyond the finished wall.
- ❑ Turn on the water supply to the valve and check for proper operation and leakage. Once everything is verified, turn off the water.
- ❑ Install caps on the temporary bath and shower nipples. Turn on the water and check for leaks. Once no leakage is verified, turn off the water.
- ❑ Complete the finished wall.



3. Two-Way Installation

IMPORTANT! This valve is not intended to be used as a shut-off valve. Do not plug any outlets without completing the two-way conversion.

Two-Way Conversion

- Temporarily remove the plaster guard.
- Rotate the detent until positioned vertically, as illustrated.
- Verify the missing tooth is oriented up.

IMPORTANT! If the internal plug is not removed, the finished wall will need to be removed to perform this step at a later date.

- Using a 1/4" hex wrench, remove and discard the internal plug from inside the valve body.
- Plug the unused port (left or right) with a 1/2" NPT plug (not included).
- Using a pliers, remove the spacer from beneath the detent.
- Push the detent in; ensure the points of the detent engage the notches of the valve cartridge.
- Install the spacer above the detent and under the E-ring.

Install the Two-Way Valve

- Install 1/2" copper tubing or piping for both accessories. Securely fasten the piping and outlet ells to the framing.

Two-Way Installation (cont.)

- Install temporary 1/2" nipples in the outlet ells so they extend a minimum of 2" (51 mm) beyond the finished wall.

IMPORTANT! When testing valve operation, water should flow as follows: Accessory 1, Accessories 1 and 2, Accessory 2. If water flows as: Accessory 2, Accessory 2, Accessories 1 and 2; you will need to remove the spacer, rotate the detent 180 degrees; then reinstall the spacer.

NOTE: For K-737 only: When the valve is turned midway between the two outlet ports, water flow from the ports will reduce to a trickle.

- Turn on the water supply to the valve and check for proper operation and leakage. Once everything is verified, turn off the water.
- Install caps on the temporary bath and shower nipples. Turn on the water and check for leaks. Once no leakage is verified, turn off the water.
- Reinstall the plaster guard.
- Complete the finished wall.

Warranty

KOHLER® Faucet Lifetime Limited Warranty

Kohler Co. warrants its Faucets* manufactured after January 1, 1997, to be leak and drip free during normal residential use for as long as the original consumer purchaser owns his or her home. If the Faucet should leak or drip during normal use, Kohler Co. will, free of charge, mail to the purchaser the cartridge necessary to put the Faucet in good working condition. This warranty applies only to Kohler Faucets installed in the United States of America, Canada or Mexico ("North America").

Kohler Co. also warrants all other aspects of the faucet or accessories ("Faucet")*, (except gold, non-Vibrant®, non-chrome finishes) to be free of defects in material and workmanship during normal residential use for as long as the original consumer purchaser owns his or her home. This warranty applies only to Kohler Faucets installed in North America. If a defect is found in normal residential use, Kohler Co. will, at its election, repair, provide a replacement part or product, or make appropriate adjustment. Damage to a product caused by accident, misuse, or abuse is not covered by this warranty. Improper care and cleaning will void the warranty**. Proof of purchase (original sales

Warranty (cont.)

receipt) must be provided to Kohler Co. with all warranty claims. Kohler Co. is not responsible for labor charges, installation, or other incidental or consequential costs. In no event shall the liability of Kohler Co. exceed the purchase price of the Faucet.

If the Faucet is used commercially or is installed outside of North America, or if the finish is gold, non-Vibrant or a painted or powder coated color finish, Kohler Co. warrants the Faucet to be free from defects in material and workmanship for one (1) year from the date the product is installed, under Kohler Co.'s standard one-year limited warranty.

If you believe that you have a warranty claim, contact Kohler Co., either through your Dealer, Plumbing Contractor, Home Center or E-tailer, or by writing Kohler Co., Attn.: Customer Care Center, 444 Highland Drive, Kohler, WI 53044, USA. Please be sure to provide all pertinent information regarding your claim, including a complete description of the problem, the product, model number, color, finish, the date the product was purchased and from whom the product was purchased. Also include your original invoice. For other information, or to obtain the name and address of the service and repair facility nearest you, call 1-800-4-KOHLER (1-800-456-4537) from within the USA and Canada, and 001-800-456-4537 from within Mexico, or visit www.kohler.com within the USA, www.ca.kohler.com from within Canada, or www.mx.kohler.com in Mexico.

KOHLER CO. AND/OR SELLER ARE PROVIDING THESE WARRANTIES IN LIEU OF ALL OTHER WARRANTIES, EXPRESSED OR IMPLIED, INCLUDING BUT NOT LIMITED TO THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. KOHLER CO. AND/OR SELLER DISCLAIM ALL LIABILITY FOR SPECIAL, INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES. Some states/provinces do not allow limitations of how long an implied warranty lasts or the exclusion or limitation of such damages, so these limitations and exclusions may not apply to you. This warranty gives the consumer specific legal rights. You may also have other rights that vary from state/province to state/province.

This is Kohler Co.'s exclusive written warranty.

*Trend® faucets, MasterShower® tower, BodySpa systems and components; WaterHaven® tower, systems and components; Tripoint® faucets, Polished Gold, non-Vibrant and painted or powder coated finishes, fittings; all items within the "Fixture Related" section of the Kohler Faucets Price Book, drains, Duostrainer® sink strainers, soap/lotion dispensers, Moxie™ Wireless Speaker; and faucets used in

Warranty (cont.)

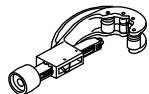
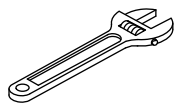
commercial settings, and outside North America, are covered by Kohler Co.'s one-year limited warranty.

**Never use cleaners containing abrasive cleansers, ammonia, bleach, acids, waxes, alcohol, solvents or other products not recommended for chrome. This will void the warranty.

Guide d'installation et d'entretien

Inverseur ou robinet coupleur

Outils et matériaux



Coupe-tube

Joint d'étanchéité pour filetage



Clé six pans 1/4"



Chalumeau à propane



Brasure

Plus:

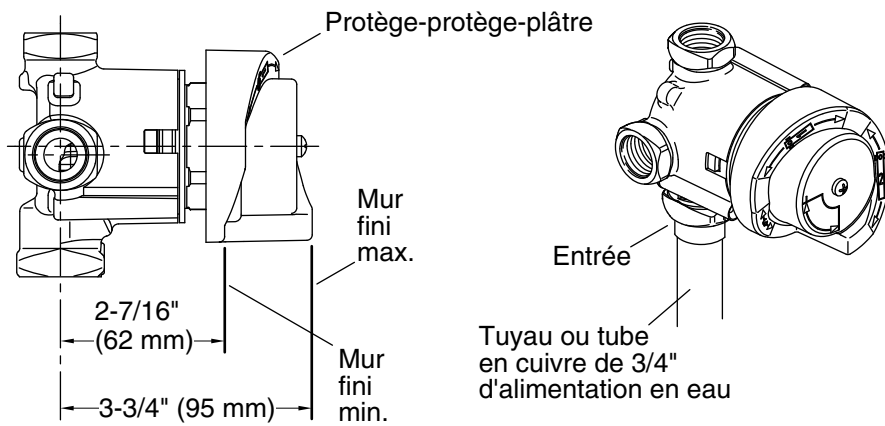
- Tuyau ou tube en cuivre de 1/2" pour les sorties
- Tuyau ou tube en cuivre de 3/4" pour les entrées
- Bouchon NPT de 1/2"

Avant de commencer

IMPORTANT! Risque d'endommagement du produit. Ne pas appliquer de chaleur directe sur le robinet. Une chaleur excessive endommage les composants en plastique ainsi que le protège-plâtre.

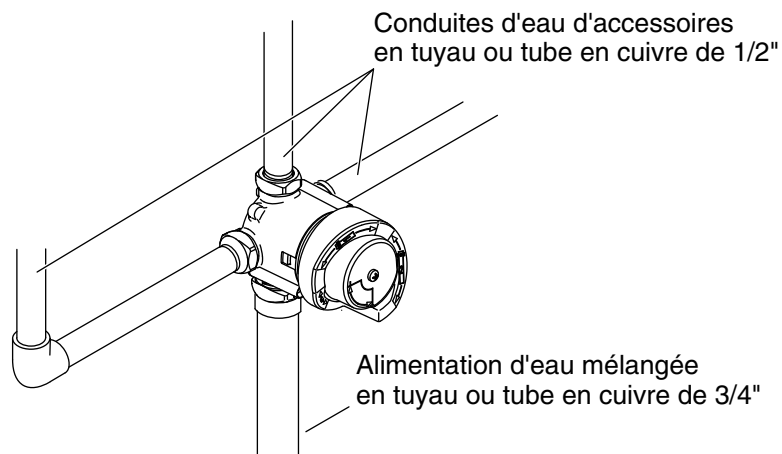
IMPORTANT! Ce robinet n'est pas destiné à être utilisé en tant que robinet d'arrêt. Si moins de trois accessoires sont installés, ne boucher aucune sortie sans avoir effectué la conversion à deux voies.

- Respecter tous les codes de plomberie et de bâtiment locaux.
- Ne pas enlever le protège-plâtre avant d'en recevoir l'instruction.
- Une alimentation en eau mélangée est nécessaire pour ce robinet.
- Lire ces instructions et planifier l'installation avant de commencer. L'emplacement des composants, l'espacement et les exigences selon les circonstances peuvent varier.
- Couper l'arrivée d'eau.
- Inspecter l'état des tubes d'évacuation et d'alimentation; remplacer si nécessaire.



1. Préparer le site

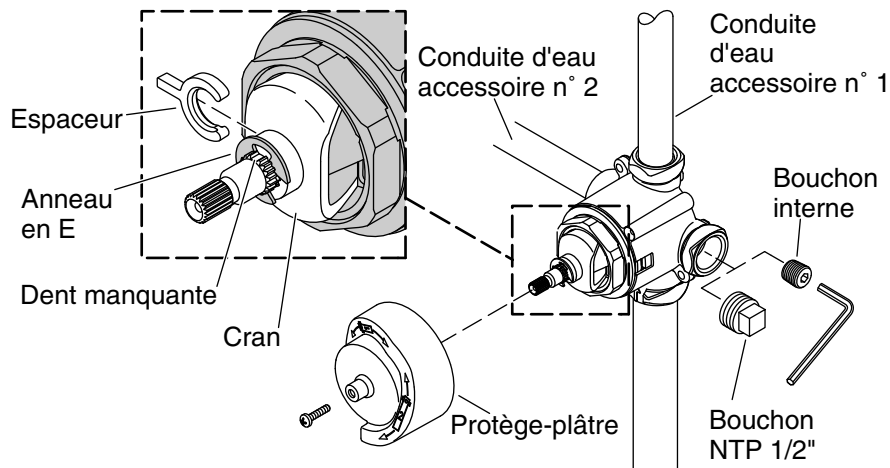
- Prévoir un orifice d'un diamètre compris entre 2-7/8" (73 mm) et 3-1/8" (79 mm) dans le matériau du mur pour le protecteur de plâtre.
- Acheminer une conduite d'alimentation en eau mélangée de 3/4" vers l'emplacement du robinet coupleur.
- Appliquer un ruban d'étanchéité pour joints filetés sur les filets du port d'entrée puis raccorder le tuyau d'alimentation en eau à l'entrée du robinet.
- **Deux voies:** Si deux accessoires sont attachés au robinet, aller à la section "Installation à deux voies".
- **Trois voies:** Si trois accessoires sont attachés au robinet, aller à la section "Installation à trois voies".



2. Installation à trois voies

IMPORTANT! Ne pas retirer le bouchon interne du corps du robinet pour les installations à trois voies. Le bouchon connecte les ports de gauche et de droite, ce qui permet d'utiliser l'un ou l'autre des ports pour un accessoire supplémentaire.

- Installer un tube en cuivre ou un tuyau de 1/2" pour tous les accessoires. Sécuriser la tuyauterie et les coudes de sortie au cadrage.
- Installer des mamelons temporaires de 1/2" dans les coudes de sortie de manière à ce qu'ils dépassent de 2" (51 mm) au-delà du mur fini.
- Ouvrir l'alimentation en eau du robinet pour vérifier son étanchéité et son bon fonctionnement. Après vérification, couper l'eau.
- Installer des capuchons sur les mamelons temporaires de la baignoire et de la douche. Ouvrir l'eau et vérifier l'étanchéité. Si aucune fuite n'a été détectée, couper l'eau.
- Terminer la finition murale.



3. Installation à deux voies

IMPORTANT! Ce robinet n'est pas destiné à être utilisé en tant que robinet d'arrêt. Ne pas boucher les sorties avant d'avoir terminé la conversion à deux voies.

Conversion à deux voies

- Retirer temporairement le protecteur de plâtre.
- Tourner le cran jusqu'à ce qu'il soit positionné verticalement; voir l'illustration.
- Vérifier que la dent manquante est orientée vers le haut.

IMPORTANT! Si le bouchon interne n'est pas retiré, le mur fini doit être retiré pour exécuter cette étape ultérieurement.

- Utiliser une clé hexagonale de 1/4" et retirer et jeter le bouchon interne à l'intérieur du corps du robinet.
- Boucher le port non utilisé (gauche ou droite) avec un bouchon NPT de 1/2" (non inclus).
- Utiliser des pinces pour retirer l'espaceur qui se trouve sous le cran.
- Pousser le cran vers l'intérieur; s'assurer que les dents du cran s'enclenchent sur les encoches de la cartouche du robinet.
- Installer l'espaceur au-dessus du cran et sous l'anneau en E.

Installer le robinet à deux voies

Installation à deux voies (cont.)

- Installer un tube en cuivre ou un tuyau de 1/2" pour les deux accessoires. Sécuriser la tuyauterie et les coudes de sortie au cadrage.
- Installer des mamelons temporaires de 1/2" dans les coudes de sortie de manière à ce qu'ils dépassent de 2" (51 mm) au-delà du mur fini.

IMPORTANT! Pour vérifier le fonctionnement du robinet, l'eau doit s'écouler comme suit: Accessoire 1, Accessoires 1 et 2, Accessoire 2. Si l'eau coule comme: Accessoire 2, Accessoire 2, Accessoires 1 et 2; l'espaceur doit être retiré, le cran doit être tourné de 180 degrés; l'espaceur doit être réinstallé.

REMARQUE: Pour K-737 uniquement: Lorsque la vanne est tournée à mi-chemin entre les deux ports de sortie, le débit d'eau en provenance des ports se réduit à un mince filet.

- Ouvrir l'alimentation en eau du robinet pour vérifier son étanchéité et son bon fonctionnement. Après vérification, couper l'eau.
- Installer des capuchons sur les mamelons temporaires de la baignoire et de la douche. Ouvrir l'eau et vérifier l'étanchéité. Si aucune fuite n'a été détectée, couper l'eau.
- Réinstaller le protecteur de plâtre.
- Terminer la finition murale.

Garantie

Garantie limitée à vie du robinet KOHLER®

Kohler Co. garantit que les robinets* fabriqués après le 1er janvier 1997 ne fuient pas et ne gouttent pas lors d'une utilisation domestique normale, aussi longtemps que l'acquéreur d'origine demeure propriétaire de son domicile. Si le robinet goutte ou présente des fuites lors d'une utilisation normale, Kohler Co. enverra par courrier à l'acheteur, sans frais, la cartouche nécessaire pour réparer le robinet. La présente garantie s'applique uniquement aux robinets Kohler installés aux États-Unis, au Canada ou au Mexique ("Amérique du Nord").

Kohler Co. garantit également toutes les autres caractéristiques du robinet ou des accessoires ("Robinet")*, (à l'exception des finitions dorées, non-Vibrant®, non chromées) contre tout vice de matériau et de fabrication lors d'une utilisation domestique normale, aussi longtemps que l'acquéreur d'origine demeure propriétaire de son domicile. La présente garantie s'applique uniquement aux robinets Kohler installés

Garantie (cont.)

en Amérique du Nord. Si un vice est décelé lors d'une utilisation domestique normale, Kohler Co. choisira, à sa discrétion, la réparation, le remplacement ou la rectification appropriée. Cette garantie n'offre pas de protection contre les dommages dus à un accident, une mauvaise utilisation ou un mauvais traitement. Un entretien et un nettoyage inadéquats annulent la garantie**. Une preuve d'achat (ticket de caisse d'origine) doit être présentée à Kohler Co. avec toutes les réclamations au titre de la garantie. Kohler Co. n'est pas responsable des frais de main-d'œuvre, d'installation ou de tout autre frais particulier, accessoire ou indirect. La responsabilité de Kohler Co. ne dépassera en aucun cas le prix d'achat du robinet.

Si le robinet est utilisé dans un commerce ou s'il est installé en dehors d'Amérique du Nord, ou si la finition est dorée, non-Vibrant, peinte ou revêtue d'une poudre, Kohler Co. garantit le robinet contre tout vice de matériau et de fabrication pendant un (1) an à partir de la date d'installation du produit, selon les modalités de la garantie limitée standard d'un an de Kohler Co.

Pour toute réclamation au titre de la présente garantie, contacter Kohler Co. par l'intermédiaire du vendeur, plombier, centre de rénovation ou revendeur par internet, ou bien par écrit à l'adresse suivante Kohler Co., Attn.: Customer Care Center, 444 Highland Drive, Kohler, WI 53044, USA. Fournir tous les renseignements pertinents à la réclamation, dont notamment une description complète du problème et du produit, le numéro de modèle, la couleur, la finition, la date et le lieu d'achat du produit. Joindre également l'original de la facture. Pour de plus amples renseignements ou pour obtenir les coordonnées du service de réparation le plus proche, appeler le 1-800-4-KOHLER (1-800-456-4537) à partir des É.-U. et du Canada, et le 001-800-456-4537 à partir du Mexique, ou consulter le site www.kohler.com aux É.-U., www.ca.kohler.com à partir du Canada, ou www.mx.kohler.com au Mexique.

KOHLER CO. ET/OU LE REVENDEUR FOURNISSENT CES GARANTIES AU LIEU ET PLACE DE TOUTES AUTRES GARANTIES, EXPRESSES OU TACITES, Y COMPRIS LES GARANTIES TACITES DE COMMERCIALITÉ ET D'ADAPTATION À UN USAGE PARTICULIER. KOHLER CO. ET/OU LE REVENDEUR DÉCLINENT TOUTE RESPONSABILITÉ CONTRE LES DOMMAGES PARTICULIERS, ACCESSOIRES OU INDIRECTS. Certains états et provinces ne permettent pas de limite sur la durée de la garantie tacite, ni l'exclusion ou la limite des dommages, et, par conséquent, lesdites limites et exclusions peuvent ne pas s'appliquer à votre cas. La présente garantie accorde au consommateur des droits juridiques particuliers. Vous pouvez

Garantie (cont.)

également avoir d'autres droits qui varient d'un état ou d'une province à l'autre.

Ceci constitue la garantie écrite exclusive de Kohler Co.

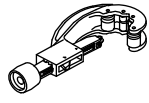
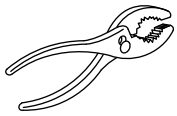
*Les robinets Trend®, la colonne MasterShower®, les systèmes et éléments BodySpa; la colonne, les systèmes et les éléments WaterHaven®; les robinets Tripoint®, les finitions or poli, non-Vibrant et peintes ou à revêtement de poudre, les raccords, tous les articles de la section "Fixture Related" du catalogue des prix des robinets Kohler, les écoulements, les crépines d'évier Duostrainer®, les distributeurs de savon/lotion, le haut-parleur sans fil Moxie™ et les robinets utilisés dans des installations commerciales et en dehors de l'Amérique du Nord sont couverts par la garantie limitée d'un an de Kohler Co.

**Ne jamais utiliser de nettoyeurs contenant des agents abrasifs, de l'ammoniaque, de l'eau de Javel, des acides, des cires, de l'alcool, des dissolvants ou autres produits non recommandés pour le chrome. Ceci annulera la garantie.

Guía de instalación y cuidado

Válvula desviadora o de transferencia

Herramientas y materiales



Cortatubos

Cinta selladora de roscas



Llave hexagonal



Soplete de propano



Suelda

Más:

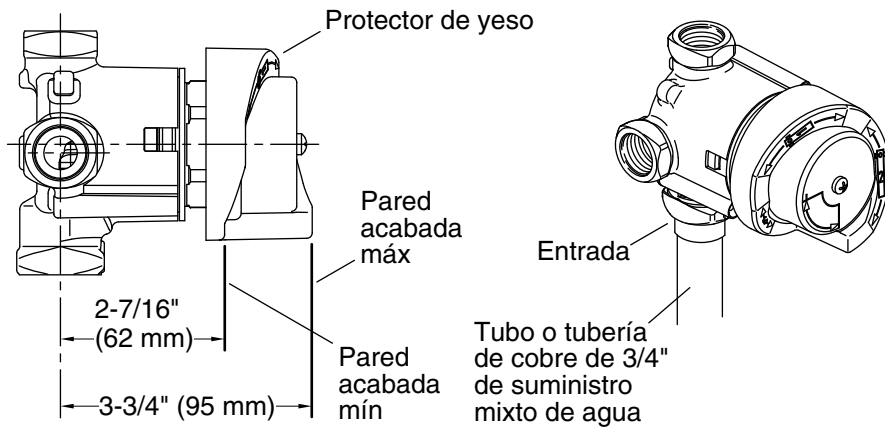
- Tubería o tubos de cobre de 1/2" para las salidas
- Tubería o tubos de cobre de 3/4" para las entradas
- Tapón de 1/2" NPT

Antes de comenzar

¡IMPORTANTE! Riesgo de daños al producto. No aplique calor directo a la válvula. El calor excesivo puede dañar los componentes plásticos y el protector de yeso.

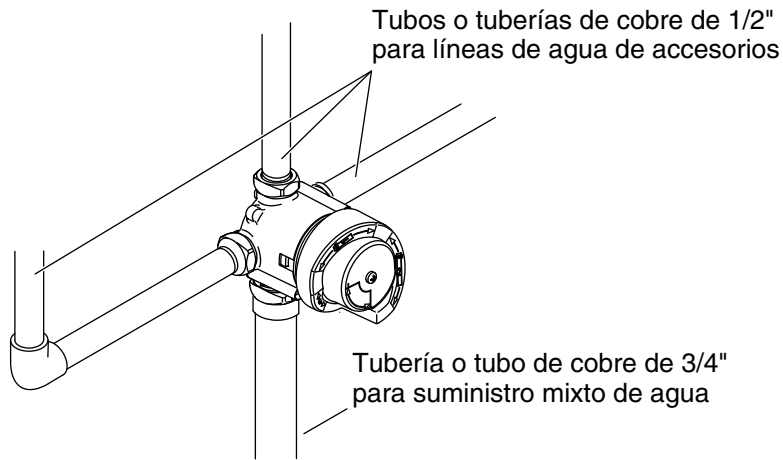
¡IMPORTANTE! Esta válvula no está diseñada para utilizarse como llave de paso. Si va a instalar menos de tres accesorios, no tape ninguna de las salidas sin terminar la conversión de dos vías.

- Cumpla con todos los códigos locales de plomería y construcción.
- No retire el protector de yeso mientras no se le indique.
- Se necesita un suministro mixto de agua para esta válvula.
- Lea estas instrucciones y planee la instalación antes de comenzar. El lugar de instalación de los componentes, la distancia de separación entre ellos y los requisitos de colocación pueden variar.
- Cierre el suministro de agua.
- Inspeccione las tuberías de suministro y de desagüe; cámbielas de ser necesario.



1. Prepare el sitio

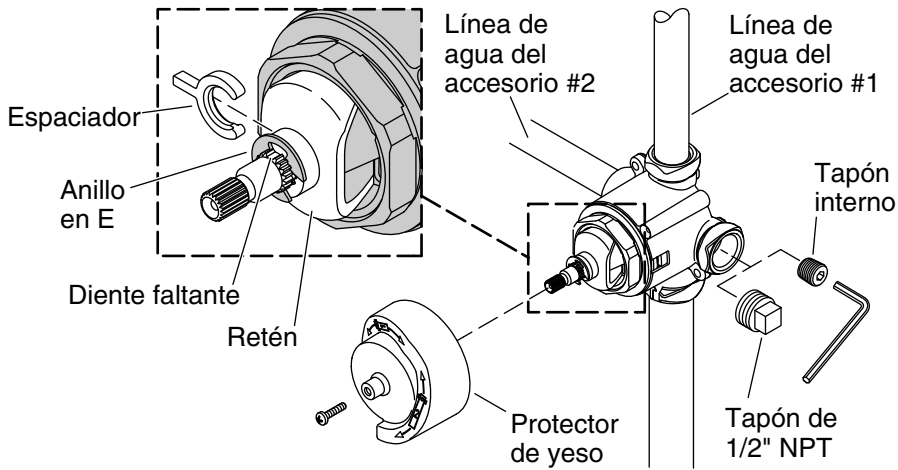
- Haga un agujero entre 2-7/8" (73 mm) y 3-1/8" (79 mm) de diámetro para el protector de yeso en el material de la pared.
- Dirija una línea de suministro mixto de agua de 3/4" hacia la válvula de transferencia.
- Aplique cinta selladora de roscas en las roscas del puerto de entrada y conecte el suministro de agua a la entrada de la válvula.
- **Dos vías:** Si va a conectar dos accesorios a la válvula, pase a la sección "Instalación de dos vías".
- **Tres vías:** Si va a conectar tres accesorios a la válvula, pase a la sección "Instalación de tres vías".



2. Instalación de tres vías

¡IMPORTANTE! No saque el tapón interno del cuerpo de la válvula en instalaciones de tres vías. El tapón conecta los puertos izquierdo y derecho, lo que permite usar cualquiera de ellos para un accesorio adicional.

- Instale tubería de cobre o tubo regular de 1/2" para todos los accesorios. Asegure la tubería y los codos de salida a la estructura.
- Instale nipples provisionales de 1/2" en los codos de salida de manera que sobresalgan 2" (51 mm) como mínimo de la pared acabada.
- Abra el suministro de agua a la válvula y verifique que funcione correctamente y que no haya fugas. Una vez que todo esté comprobado, cierre el agua.
- Instale tapones en los nipples temporales de la bañera y la ducha. Abra el agua y verifique que no haya fugas. Una vez que se compruebe que no haya fugas, cierre el agua.
- Termine la pared acabada.



3. Instalación de dos vías

¡IMPORTANTE! Esta válvula no está diseñada para utilizarse como llave de paso. No tape ninguna salida sin haber completado la conversión a dos vías.

Conversión a dos vías

- Retire provisionalmente el protector de yeso.
- Gire el retén hasta que quede vertical, como en la ilustración.
- Verifique que el diente faltante esté orientado hacia arriba.

¡IMPORTANTE! Si no se retira el tapón interno, será necesario retirar la pared acabada para realizar este paso posteriormente.

- Con una llave hexagonal de 1/4" retire y deseche el tapón interno del interior del cuerpo de la válvula.
- Tape el puerto no usado (izquierdo o derecho) con un tapón de 1/2" NPT (no se incluye).
- Utilice pinzas para retirar el espaciador de debajo del retén.
- Empuje el retén hacia dentro; asegúrese de que los puntos del retén encajen en las muescas del cartucho de la válvula.
- Instale el espaciador arriba del retén y debajo del anillo en E.

Instale la válvula de dos vías

- Instale tubería de cobre o tubo regular de 1/2" para ambos accesorios. Asegure la tubería y los codos de salida a la estructura.

Instalación de dos vías (cont.)

- Instale niples provisionales de 1/2" en los codos de salida de manera que sobresalgan 2" (51 mm) como mínimo de la pared acabada.

¡IMPORTANTE! Al probar el funcionamiento de la válvula, el agua debe fluir como sigue: Accesorio 1, Accesorio 1 y 2, Accesorio 2. Si el agua fluye como sigue: Accesorio 2, Accesorio 2, Accesorios 1 y 2; será necesario retirar el espaciador, girar el retén 180 grados; luego volver a instalar el espaciador.

NOTA: Sólo para K-737: Cuando se gira la válvula a la mitad entre los dos puertos de salida, el flujo de agua de los puertos se reduce a un goteo.

- Abra el suministro de agua a la válvula y verifique que funcione correctamente y que no haya fugas. Una vez que todo esté comprobado, cierre el agua.
- Instale tapones en los niples temporales de la bañera y la ducha. Abra el agua y verifique que no haya fugas. Una vez que se compruebe que no haya fugas, cierre el agua.
- Vuelva a instalar el protector de yeso.
- Termine la pared acabada.

Garantía

Garantía limitada de por vida para la grifería KOHLER®

Kohler Co. garantiza que la Grifería* fabricada después del 1 de enero de 1997 está libre de problemas de fugas y goteo durante el uso residencial normal, mientras el comprador consumidor original sea el propietario de su casa. En caso de que la Grifería presente fugas o goteo durante el uso normal, Kohler Co. enviará por correo y sin ningún cargo al comprador original, el cartucho necesario para que la Grifería funcione correctamente. Esta garantía se aplica sólo a la Grifería Kohler instalada en los Estados Unidos de América, Canadá o México ("Norteamérica").

Kohler Co. también garantiza que todas las demás características de la grifería o accesorios ("Grifería"), (excepto los acabados de oro, que no sean Vibrant®, o que no sean de cromo) están libres de defectos de material y mano de obra, durante el uso residencial normal, mientras el comprador consumidor original sea el propietario de su casa. Esta garantía se aplica sólo a la Grifería Kohler instalada en Norteamérica. Si se encuentra un defecto durante el uso residencial normal, Kohler Co., a su criterio, reparará, proveerá un repuesto o producto, o

Garantía (cont.)

realizará los ajustes pertinentes. Esta garantía no cubre daños causados por accidente, abuso o uso indebido del producto. El cuidado y la limpieza indebidos anularán la garantía**. Al presentar las reclamaciones de garantía a Kohler Co., es necesario incluir la prueba de compra (recibo de venta original). Kohler Co. no se hace responsable de costos de mano de obra, instalación u otros costos incidentales o indirectos. En ningún caso la responsabilidad de Kohler Co. excederá el precio de compra de la Grifería.

Si la Grifería se utiliza comercialmente o se instala fuera del territorio de Norteamérica, o si el acabado es de oro, no es Vibrant o un acabado de color con revestimiento de pintura o polvo, Kohler Co. garantiza que la Grifería está libre de defectos de material y mano de obra por un (1) año, a partir de la fecha de instalación, bajo la garantía limitada de un año estándar de Kohler Co.

Si usted considera que tiene una reclamación en virtud de la garantía, comuníquese con Kohler Co. a través de su distribuidor, contratista de plomería, centro de remodelación o distribuidor por Internet, o escriba a Kohler Co., Attn.: Customer Care Center, 444 Highland Drive, Kohler, WI 53044, USA. Por favor, asegúrese de proporcionar toda la información pertinente a su reclamación, incluyendo una descripción completa del problema, el producto, el número de modelo, el color, el acabado, la fecha de compra y el lugar de compra del producto. También incluya el recibo original. Para información adicional, o para obtener el nombre y dirección del lugar de reparación y servicio más cercano a usted, llame al 1-800-4-KOHLER (1-800-456-4537) desde los EE.UU. y Canadá, y al 001-800-456-4537 desde México, o visite www.kohler.com desde los EE.UU., www.ca.kohler.com desde Canadá, o www.mx.kohler.com en México.

KOHLER CO. Y/O EL VENDEDOR OFRECEN ESTAS GARANTÍAS QUE SUSTITUYEN TODAS LAS DEMÁS GARANTÍAS, EXPRESAS O IMPLÍCITAS, INCLUYENDO, ENTRE OTRAS, LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS DE COMERCIALIZACIÓN E IDONEIDAD PARA UN USO DETERMINADO. KOHLER CO. Y/O EL VENDEDOR DESCARGAN TODA RESPONSABILIDAD POR CONCEPTO DE DAÑOS PARTICULARES, INCIDENTALES O INDIRECTOS.

Algunos estados/provincias no permiten limitaciones en cuanto a la duración de una garantía implícita o a la exclusión o limitación de dichos daños, por lo que estas limitaciones y exclusiones pueden no aplicar a su caso. Esta garantía otorga al consumidor ciertos derechos legales específicos. Además, usted puede tener otros derechos que varían de estado a estado y provincia a provincia.

Ésta es la garantía exclusiva por escrito de Kohler Co.

Garantía (cont.)

*La grifería Trend[®], la torre MasterShower[®], los sistemas y componentes BodySpa, la torre, sistemas y componentes WaterHaven[®], las griferías Tripoint[®], el acabado en oro pulido, que no sea Vibrant y los acabados con revestimiento de pintura o en polvo, las conexiones, todos los artículos contenidos en la sección "Fixture Related" de la lista de precios de la grifería Kohler, los desagües, las coladeras de fregadero Duostrainer[®], los dispensadores de jabón y loción, la bocina inalámbrica Moxie[™]; y la grifería de uso comercial e instalada fuera del territorio de Norteamérica, están cubiertos por la garantía limitada de un año de Kohler Co.

**Nunca utilice limpiadores que contengan limpiadores abrasivos, amoníaco, blanqueador, ácidos, ceras, alcohol, disolventes u otros productos no recomendados para el cromo. Esto anulará la garantía.

1205548-2-B

USA/Canada: 1-800-4KOHLER

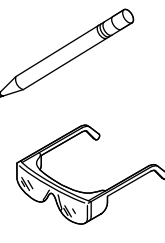
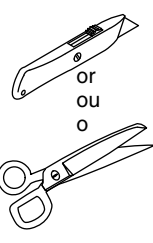
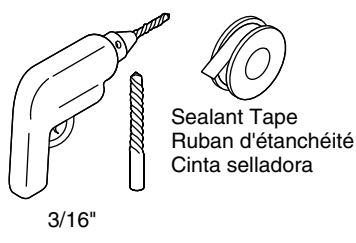
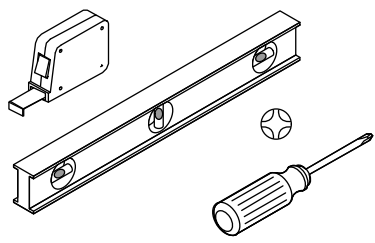
México: 001-800-456-4537

kohler.com

THE BOLD LOOK
OF **KOHLER**®

©2013 Kohler Co.

1205548-2-B



Plus/Plus/Más:

- Standard Woodworking Tools/Outils de menuiserie standard/
Herramientas normales para trabajo en madera
- Standard Plumbing Tools/Outils de plomberie standard/
Herramientas estándar de plomería
- 1/2" NPT Pipe Nipples or Copper Tube/
Mamelons de tuyaux NPT de 1/2" ou tube en cuivre/
Niples de tubería o tubo de cobre de 1/2" NPT

Record your model number below for future reference:

Observe all local plumbing and building codes.

Consigner le numéro de modèle ci-dessous pour toute référence ultérieure:

Respecter tous les codes de plomberie et de bâtiment locaux.

Anote abajo el número de su modelo como referencia futura:

Cumpla todos los códigos locales de plomería y de construcción.

NOTICE: Only apply silicone based lubricants to the valve.

NOTICE: The test cap is rated for 150 psi (1034 kPa) maximum.

AVIS: Seuls des lubrifiants à base de silicone peuvent être appliqués sur le robinet.

AVIS: La valeur nominale du capuchon d'essai est de 150 psi (1034 kPa) maximum.

AVISO: Solo aplique lubricantes derivados de silicona a la válvula.

AVISO: La tapa de prueba está clasificada para 150 psi (1034 kPa) como máximo.

Important Information

Do not install a shut-off device on either outlet of this valve. The installation of any such device may create a cross-flow condition at the valve and affect the water temperature.

Informations importantes

Ne pas installer de dispositif d'arrêt sur les sorties de ce robinet. L'installation d'un tel dispositif peut créer une condition de débit croisé au niveau du robinet et peut modifier la température de l'eau.

Información importante

No instale un dispositivo de cierre en ninguna de las salidas de esta válvula. La instalación de tales dispositivos puede producir contracorriente en la válvula y afectar la temperatura del agua.

The PEX connections on the K-8300-PX and K-8300-PS are for use with any ASTM F 1807 compliant copper crimp rings and ASTM F 887 compliant PEX tubing.

Les raccords PEX sur les dispositifs K-8300-PX et K-8300-PS sont destinés à être utilisés avec tous les bagues de compression en cuivre conformes aux normes ASTM F 1807 et la tuyauterie PEX conforme aux normes ASTM F 887.

Las conexiones de PEX en K-8300-PX y K-8300-PS se pueden usar con cualquier anillo de compresión de cobre ASTM F 1807 y con cualquier tubería de PEX que cumpla la norma ASTM F 887.

PEX connections on K-8300-UX and K-8300-US are designed for use with any ASTM F 1960 compliant cold expansion retaining rings and ASTM F 887 compliant PEX tubing.

Les raccords PEX sont conçus pour être utilisés sur les dispositifs K-8300-UX et K-8300-US avec les bagues de retenue à expansion à froid conformes à la norme ASTM F 1960 et à la tuyauterie PEX conforme à la norme ASTM F 887.

Las conexiones de PEX en K-8300-UX y K-8300-US están diseñadas para ser usadas con cualquier anillo de retención de expansión en frío que cumpla la norma ASTM F 1960 y con tubería de PEX que cumpla la norma ASTM F 887.

Before installing this body, determine the full configuration of your shower layout. Custom shower layouts may require variations in the plumbing that are not covered in this installation.

Avant d'installer ce corps, déterminer la configuration complète de la disposition de la douche en question. Les dispositions de douche personnalisées peuvent exiger des variations dans la plomberie qui ne sont pas couvertes dans la présente installation.

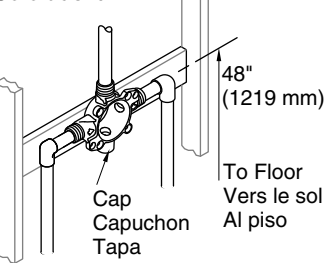
Antes de instalar este cuerpo, determine toda la configuración de la distribución de su ducha. Las distribuciones personalizadas pueden requerir variaciones en la plomería que no se tratan en estas instrucciones de instalación.

1 Turn off the water supply. Lay out the system. Determine pipe lengths.

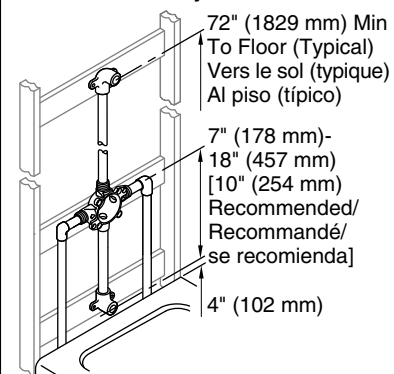
Couper l'arrivée d'eau. Disposer le système. Déterminer les longueurs des tuyaux.

Cierre el suministro de agua. Distribuya el sistema. Determine las longitudes de los tubos.

**Shower Only
Douche seulement
Solo ducha**



**Bath and Shower
Baignoire et douche
Bañera y ducha**



NOTICE: Use only 1/2" (5/8" OD) copper pipe (type L or M) between the valve and bath spout. Using other materials may cause water to flow from the showerhead and bath spout at the same time.

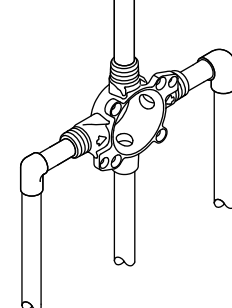
AVIS: Seulement utiliser un tuyau en cuivre de 1/2" (Dia. ext. 5/8") (type L ou M) entre le robinet et le bec de la baignoire. L'utilisation d'autres matériaux pourrait créer un écoulement d'eau simultané en provenance de la pomme de la douche et du bec de la baignoire.

AVISO: Solo use tubería de cobre de 1/2" (5/8" de diámetro exterior) (tipo L o M) entre la válvula y el surtidor de la bañera. El uso de otros materiales puede ocasionar que fluya agua de la cabeza de ducha y del surtidor de la bañera al mismo tiempo.

2 Install the outlet and inlet pipes to the valve body for your installation configuration.

Installer les tuyaux de sortie et d'arrivée sur le corps du robinet pour la configuration de l'installation en question.

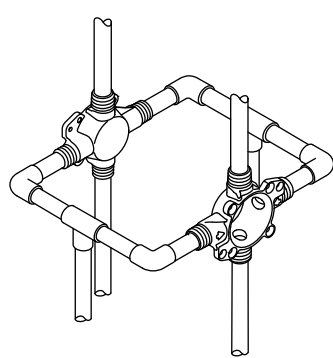
Instale los tubos de salida y de entrada al cuerpo de la válvula de acuerdo a la configuración de su instalación.



3 Configure back-to-back installations as shown.

Configurer les installations dos à dos comme sur l'illustration.

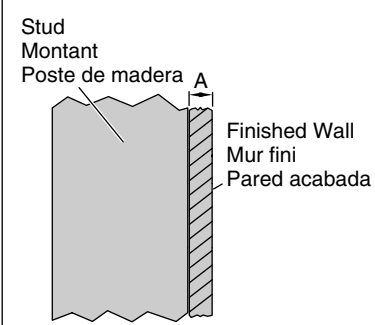
Configure instalaciones contiguas como se muestra.



4 If A is 3/4" (19 mm) or more, go to step 5. If A is less than 3/4" (19 mm), go to step 8.

Si A est égal à 3/4" (19 mm) ou plus, aller à l'étape 5. Si A est inférieur à 3/4" (19 mm), aller à l'étape 8.

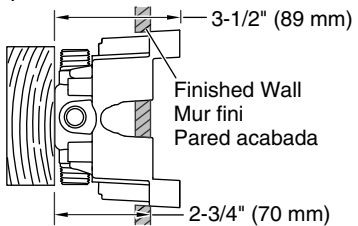
Si A es 3/4" (19 mm) o más, siga al paso 5. Si A es menor de 3/4" (19 mm), siga al paso 8.



5 Thick Wall Installations: Mount the valve body support 2-3/4" (70 mm) to 3-1/2" (89 mm) from the front of the finished wall.

Installations sur murs épais: Monter le support du corps du robinet entre 2-3/4" (70 mm) et 3-1/2" (89 mm) de l'avant du mur fini.

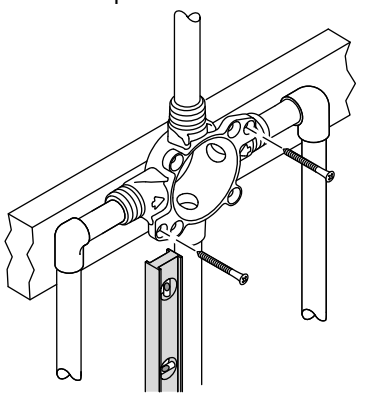
Instalación en pared gruesa: Instale el soporte del cuerpo de la válvula de 2-3/4" (70 mm) a 3-1/2" (89 mm) a partir del frente de la pared acabada.



6 Mount the valve body plumb using two #8 flathead screws.

Monter le corps du robinet d'aplomb en utilisant deux vis à tête plate n° 8.

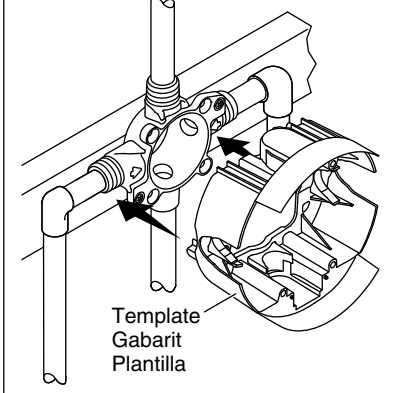
Instale el cuerpo de la válvula a plomo, con dos tornillos de cabeza plana #8.



7 Snap on the template (screws are not needed). Go to step 9.

Enclencher le gabarit (aucune vis n'est nécessaire). Passer à l'étape 9.

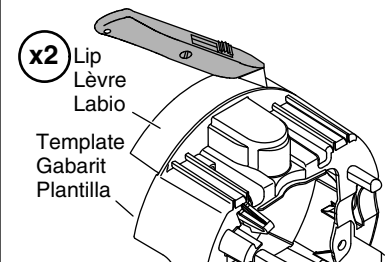
Encaje a presión la plantilla (no se necesitan tornillos). Siga al paso 9.



8 Thin Wall Installations: Cut the lip from the template with a utility knife or scissors.

Installations sur mur fin: Couper la lèvre du gabarit avec un couteau tout usage ou des ciseaux.

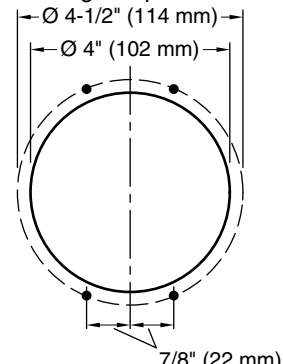
Instalaciones en pared delgada: Corte el labio de la plantilla con una navaja o con tijeras.



Standard Models: Cut a hole at the valve location. Mark the screw locations.

Modèles standard: Découper un trou à l'emplacement du robinet. Marquer les emplacements de vis.

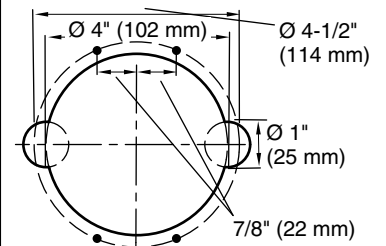
Modelos estándar: Recorte un orificio en el lugar de la válvula. Marque los lugares para los tornillos.



Models with Stops: Cut two holes for the stops. Cut a hole for the valve. Mark the screw locations.

Modèles avec pièces d'arrêt: Découper deux trous pour les pièces d'arrêt. Découper un trou pour le robinet. Marquer les emplacements de vis.

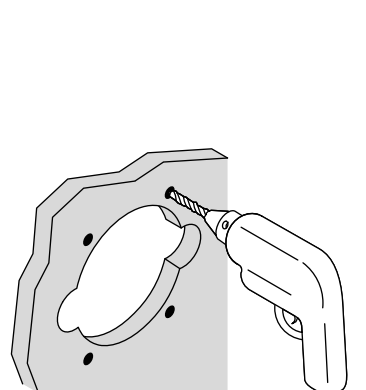
Modelos con cartuchos de tope: Recorte dos orificios para los cartuchos de tope. Recorte un orificio para la válvula. Marque los lugares para los tornillos.



Both Models: Drill four 3/16" holes at the marked screw locations.

Les deux modèles: Percer quatre trous de 3/16" aux emplacements marqués pour les vis.

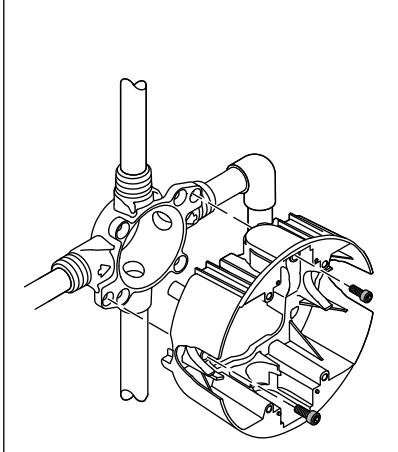
Ambos modelos: Taladre cuatro orificios de 3/16" en los lugares marcados para los tornillos.

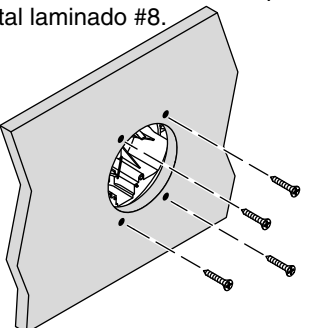
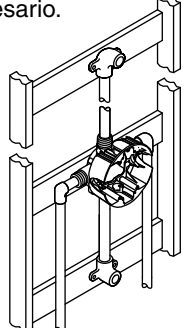
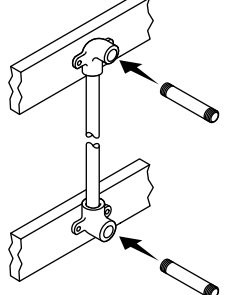
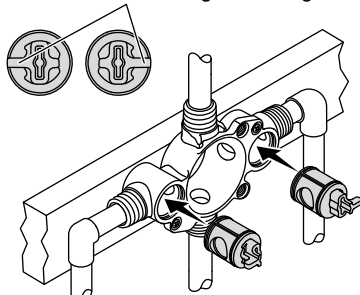
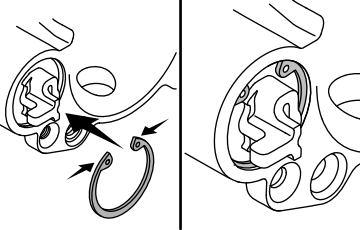
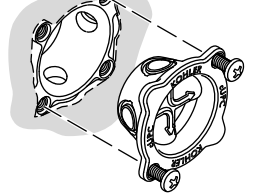
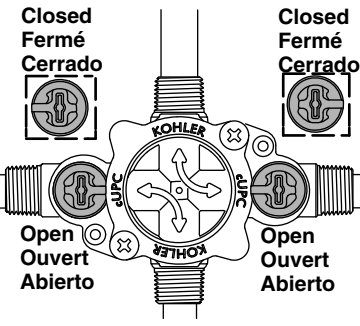
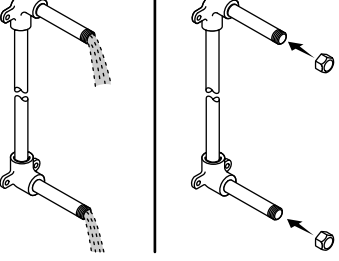
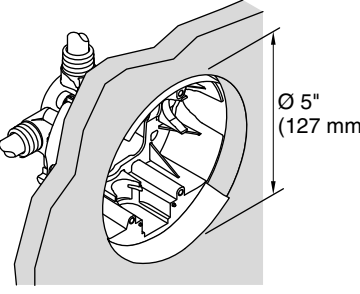
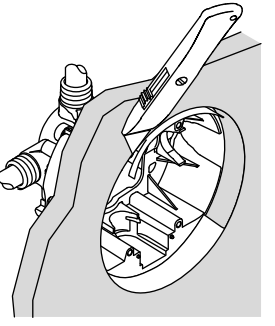


Attach the template to the valve with two panhead screws.

Attacher le gabarit sur le robinet avec deux vis à tête cylindrique.

Fije la plantilla a la válvula con dos tornillos de cabeza redonda.



<p>Attach the template/valve to the back of the wall with four #8 panhead sheet metal screws.</p> <p>Attacher le gabarit/le robinet sur l'arrière du mur avec quatre métalliques à tête cylindrique bombée n° 8.</p> <p>Fije la plantilla/válvula a la parte posterior de la pared con cuatro tornillos de cabeza redonda para metal laminado #8.</p> 	<p>9 All Installations: Install support for the pipes and other components as needed.</p> <p>Toutes les poses: Installer le support pour les tuyaux et les autres composants selon les besoins.</p> <p>Todas las instalaciones: Instale refuerzo para las tuberías y otros componentes, según sea necesario.</p> 	<p>10 Install temporary nipples in the shower and spout elbows as needed.</p> <p>Installer les mamelons temporaires dans les coudes de la douche et du bec selon les besoins.</p> <p>Instale niples temporales en los codos de la ducha y del surtidor, según sea necesario.</p> 	<p>11 Models with Stops: Install the stops. Orient the tabs as shown.</p> <p>Modèles avec pièces d'arrêt: Installer les pièces d'arrêt. Orienter les languette comme sur l'illustration.</p> <p>Modelos con cartuchos de tope: Instale los cartuchos de tope. Oriente las lengüetas como se muestra.</p> <p>Tab/Languette/Lengüeta</p> 	<p>12 Models with Stops: Install the split ring.</p> <p>Modèles avec pièces d'arrêt: Installer la bague fendue.</p> <p>Modelos con cartuchos de tope: Instale el anillo dividido.</p> 
<p>13 All Installation: Install the test cap (if available) or install the cartridge following the cartridge instructions.</p> <p>Toutes les installations: Installer le capuchon d'essai (si disponible) ou installer la cartouche en suivant les instructions accompagnant la cartouche.</p> <p>Todas las instalaciones: Instale la tapa de prueba (si está disponible) o instale el cartucho de acuerdo a las instrucciones del cartucho.</p> 	<p>14 Models with Stops: Open the stops.</p> <p>Modèles avec pièces d'arrêt: Ouvrir les pièces d'arrêt.</p> <p>Modelos con cartuchos de tope: Abra los cartuchos de tope.</p> 	<p>15 Flush the pipes, turn off the water. Cap the outlets. Turn on the water. Check for leaks.</p> <p>Purger les tuyaux, couper l'eau. Poser un capuchon sur les orifices de sortie. Ouvrir l'arrivée d'eau. Rechercher des fuites.</p> <p>Deje correr agua por las tuberías, y luego cierre el agua. Tape las salidas. Abra el agua. Verifique que no haya fugas.</p> 	<p>16 If the finished wall is not installed, use the template to determine hole location in the finished wall.</p> <p>Si le mur fini n'est pas installé, utiliser le gabarit pour déterminer l'emplacement de l'orifice dans le mur fini.</p> <p>Si la pared acabada no está instalada, use la plantilla para determinar el lugar de los orificios en la pared acabada.</p> 	<p>17 Trim the template flush with the finished wall.</p> <p>Couper le gabarit à ras du mur fini.</p> <p>Recorte la plantilla al ras con la pared acabada.</p> 

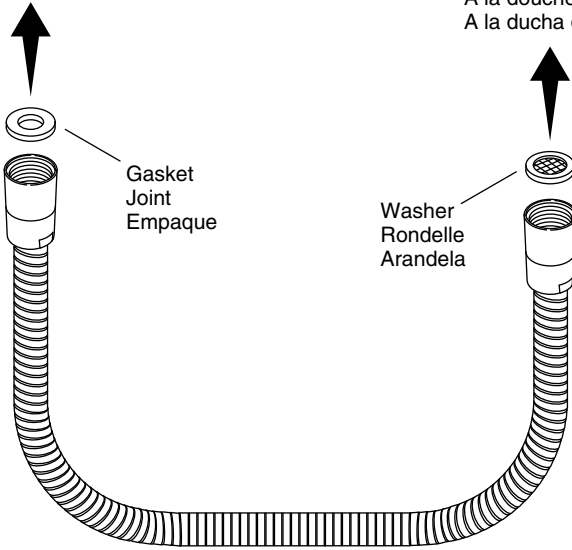
<p>Need help? Contact the KOHLER Customer Care Center at 1-800-4KOHLER (1-800-456-4537).</p> <p>For service parts information, visit www.kohler.com/serviceparts.</p> <p>For care and cleaning and other information, visit www.us.kohler.com.</p>	<p>Besoin d'aide? Appeler le centre de services à la clientèle de KOHLER au 1-800-4KOHLER (1-800-456-4537).</p> <p>Pour tout renseignement sur les pièces de rechange, visiter www.kohler.com/serviceparts.</p> <p>Pour tout renseignement sur l'entretien, le nettoyage et autre, visiter www.us.kohler.com.</p>	<p>¿Necesita ayuda? Comuníquese con el Centro de Atención al Cliente de KOHLER al 1-800-4KOHLER (1-800-456-4537).</p> <p>Para consultar información sobre piezas de repuesto, visite www.kohler.com/serviceparts.</p> <p>Para el cuidado y la limpieza, y más información, visite www.us.kohler.com.</p>
---	---	---

<p>KOHLER® Faucet Lifetime Limited Warranty</p> <p>Kohler Co. warrants its Faucets* manufactured after January 1, 1997, to be leak and drip free during normal residential use for as long as the original consumer purchaser owns his or her home. If the Faucet should leak or drip during normal use, Kohler Co. will, free of charge, mail to the purchaser the cartridge necessary to put the Faucet in good working condition. This warranty applies only to Kohler Faucets installed in the United States of America, Canada or Mexico ("North America").</p> <p>Kohler Co. also warrants all other aspects of the faucet or accessories ("Faucet")*, (except gold, non-Vibrant®, non-chrome finishes) to be free of defects in material and workmanship during normal residential use for as long as the original consumer purchaser owns his or her home. This warranty applies only to Kohler Faucets installed in North America. If a defect is found in normal residential use, Kohler Co. will, at its election, repair, provide a replacement part or product, or make appropriate adjustment. Damage to a product caused by accident, misuse, or abuse is not covered by this warranty. Improper care and cleaning will void the warranty**. Proof of purchase (original sales receipt) must be provided to Kohler Co. with all warranty claims. Kohler Co. is not responsible for labor charges, installation, or other incidental or consequential costs. In no event shall the liability of Kohler Co. exceed the purchase price of the Faucet.</p> <p>If the Faucet is used commercially or is installed outside of North America, or if the finish is gold, non-Vibrant or a painted or powder coated color finish, Kohler Co. warrants the Faucet to be free from defects in material and workmanship for one (1) year from the date the product is installed, under Kohler Co.'s standard one-year limited warranty.</p> <p>If you believe that you have a warranty claim, contact Kohler Co., either through your Dealer, Plumbing Contractor, Home Center or E-tailer, or by writing Kohler Co., Attn.: Customer Care Center, 444 Highland Drive, Kohler, WI 53044, USA. Please be sure to provide all pertinent information regarding your claim, including a complete description of the problem, the product, model number, color, finish, the date the product was purchased and from whom the product was purchased. Also include your original invoice. For other information, or to obtain the name and address of the service and repair facility nearest you, call 1-800-4-KOHLER (1-800-456-4537) from within the USA and Canada, and 001-800-456-4537 from within Mexico, or visit www.kohler.com within the USA, www.ca.kohler.com from within Canada, or www.mx.kohler.com in Mexico.</p> <p>KOHLER CO. AND/OR SELLER ARE PROVIDING THESE WARRANTIES IN LIEU OF ALL OTHER WARRANTIES, EXPRESSED OR IMPLIED, INCLUDING BUT NOT LIMITED TO THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. KOHLER CO. AND/OR SELLER DISCLAIM ALL LIABILITY FOR SPECIAL, INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES. Some states/provinces do not allow limitations of how long an implied warranty lasts or the exclusion or limitation of such damages, so these limitations and exclusions may not apply to you. This warranty gives the consumer specific legal rights. You may also have other rights that vary from state/province to state/province.</p> <p>This is Kohler Co.'s exclusive written warranty.</p> <p>*Trend® faucets, MasterShower® tower, BodySpa systems and components; WaterHaven® tower, systems and components; Tripoint® faucets, Polished Gold, non-Vibrant and painted or powder coated finishes, fittings; all items within the "Fixture Related" section of the Kohler Faucets Price Book, drains, Duostrainer® sink strainers, soap/lotion dispensers, Moxie® Wireless Speaker; and faucets used in commercial settings, and outside North America, are covered by Kohler Co.'s one-year limited warranty.</p> <p>**Never use cleaners containing abrasive cleansers, ammonia, bleach, acids, waxes, alcohol, solvents or other products not recommended for chrome. This will void the warranty.</p> <p>USA/Canada: 1-800-4KOHLER Mexico: 001-800-456-4537 www.kohler.com</p>	<p>Garantie limitée à vie du robinet KOHLER®</p> <p>Kohler Co. garantit que les robinets* fabriqués après le 1er janvier 1997 ne fuient pas et ne gouttent pas lors d'une utilisation domestique normale, aussi longtemps que l'acquéreur d'origine demeure propriétaire de son domicile. Si le robinet goutte ou présente des fuites lors d'une utilisation normale, Kohler Co. enverra par courrier à l'acheteur, sans frais, la cartouche nécessaire pour réparer le robinet. La présente garantie s'applique uniquement aux robinets Kohler installés aux États-Unis, au Canada ou au Mexique ("Amérique du Nord").</p> <p>Kohler Co. garantit également toutes les autres caractéristiques du robinet ou des accessoires ("Robinet")*, (à l'exception des finitions dorées, non-Vibrant®, non chromées) contre tout vice de matériau et de fabrication lors d'une utilisation domestique normale, aussi longtemps que l'acquéreur d'origine demeure propriétaire de son domicile. La présente garantie s'applique uniquement aux robinets Kohler installés en Amérique du Nord. Si un vice est décelé lors d'une utilisation domestique normale, Kohler Co. choisira, à sa discrétion, la réparation, le remplacement ou la rectification appropriée. Cette garantie n'offre pas de protection contre les dommages dus à un accident, une mauvaise utilisation ou un mauvais traitement. Un entretien et un nettoyage inadéquats annulent la garantie**. Une preuve d'achat (ticket de caisse d'origine) doit être présentée à Kohler Co. avec toutes les réclamations au titre de la garantie. Kohler Co. n'est pas responsable des frais de main-d'œuvre, d'installation ou de tout autre frais particulier, accessoire ou indirect. La responsabilité de Kohler Co. ne dépassera en aucun cas le prix d'achat du robinet.</p> <p>Si le robinet est utilisé dans un commerce ou s'il est installé en dehors d'Amérique du Nord, ou si la finition est dorée, non-Vibrant, peinte ou revêtue d'une poudre, Kohler Co. garantit le robinet contre tout vice de matériau et de fabrication pendant un (1) an à partir de la date d'installation du produit, selon les modalités de la garantie limitée standard d'un an de Kohler Co.</p> <p>Pour toute réclamation au titre de la présente garantie, contacter Kohler Co. par l'intermédiaire du vendeur, plombier, centre de rénovation ou revendeur par internet, ou bien par écrit à l'adresse suivante Kohler Co., Attn.: Customer Care Center, 444 Highland Drive, Kohler, WI 53044, USA. Fournir tous les renseignements pertinents à la réclamation, dont notamment une description complète du problème et du produit, le numéro de modèle, la couleur, la finition, la date et le lieu d'achat du produit. Joindre également l'original de la facture. Pour de plus amples renseignements ou pour obtenir les coordonnées du service de réparation le plus proche, appeler le 1-800-4-KOHLER (1-800-456-4537) à partir des É.-U. et du Canada, et le 001-800-456-4537 à partir du Mexique ou consulter le site www.kohler.com aux É.-U., www.ca.kohler.com à partir du Canada, ou www.mx.kohler.com au Mexique.</p> <p>KOHLER CO. ET/OU LE REVENDEUR FOURNISSENT CES GARANTIES AU LIEU ET PLACE DE TOUTES AUTRES GARANTIES, EXPRESSES OU TACITES, Y COMPRIS LES GARANTIES TACITES DE COMMERCIALITÉ ET D'ADAPTATION À UN USAGE PARTICULIER. KOHLER CO. ET/OU LE REVENDEUR DÉCLINENT TOUTE RESPONSABILITÉ CONTRE LES DOMMAGES PARTICULIERS, ACCESSOIRES OU INDIRECTS. Certains états et provinces ne permettent pas de limite sur la durée de la garantie tacite, ni l'exclusion ou la limite des dommages, et, par conséquent, lesdites limites et exclusions peuvent ne pas s'appliquer à votre cas. La présente garantie accorde au consommateur des droits juridiques particuliers. Vous pouvez également avoir d'autres droits qui varient d'un état ou d'une province à l'autre.</p> <p>Ceci constitue la garantie écrite exclusive de Kohler Co.</p> <p>*Les robinets Trend®, la colonne MasterShower®, les systèmes et éléments BodySpa; la colonne, les systèmes et les éléments WaterHaven®; les robinets Tripoint®, les finitions or poli, non-Vibrant et peintes ou à revêtement de poudre, les raccords, tous les articles de la section "Fixture Related" du catalogue des prix des robinets Kohler, les drains, les crépines d'évier Duostrainer®, les distributeurs de savon/lotion, le haut-parleur sans fil Moxie® et les robinets utilisés dans des installations commerciales et en dehors de l'Amérique du Nord sont couverts par la garantie limitée d'un an de Kohler Co.</p> <p>**Ne jamais utiliser de nettoyants contenant des agents abrasifs, de l'ammoniaque, de l'eau de Javel, des acides, des cires, de l'alcool, des dissolvants ou autres produits non recommandés pour le chrome. Ceci annulera la garantie.</p>	<p>Garantía limitada de por vida para la grifería KOHLER®</p> <p>Kohler Co. garantiza la grifería* fabricada después del 1 de enero de 1997 contra problemas de fugas y goteo durante el uso residencial normal, mientras el comprador consumidor original sea el propietario de su casa. En caso de que la grifería presente fugas o goteo durante el uso normal, Kohler Co. enviará por correo y sin ningún cargo al comprador original, el cartucho necesario para que la grifería funcione correctamente. Esta garantía se aplica solo a la grifería Kohler instalada en los Estados Unidos de América, Canadá o México ("Norteamérica").</p> <p>Kohler Co. también garantiza todas las demás características de la grifería o de los accesorios ("Grifería")*, (excepto los acabados de oro, que no sean Vibrant®, o que no sean de cromo) contra defectos de material y mano de obra, durante el uso residencial normal, mientras el comprador consumidor original sea el propietario de su casa. Esta garantía se aplica solo a la grifería Kohler instalada en Norteamérica. Si se encuentra un defecto durante el uso residencial normal, Kohler Co., a su criterio, reparará, proveerá un repuesto o producto, o realizará los ajustes pertinentes. Esta garantía no cubre daños causados por accidentes, abuso o uso indebido del producto. El cuidado y la limpieza indebidos anulan la garantía**. Al presentar las reclamaciones de garantía a Kohler Co., es necesario incluir el comprobante de compra (recibo de venta original). Kohler Co. no se hace responsable de costos de mano de obra, instalación u otros costos incidentales o indirectos. En ningún caso la responsabilidad de Kohler Co. excederá el precio de compra de la grifería.</p> <p>Si la grifería se utiliza comercialmente o si se instala fuera del territorio de Norteamérica, o si el acabado es de oro, no es Vibrant o es un acabado de color con revestimiento de pintura o polvo, Kohler Co. garantiza la grifería contra defectos de material y mano de obra durante un (1) año a partir de la fecha de instalación, bajo la garantía limitada de un año estándar de Kohler Co.</p> <p>Si usted considera que tiene una reclamación en virtud de la garantía, comuníquese con Kohler Co. a través de su distribuidor, contratista de plomería, centro de remodelación o distribuidor por Internet, o escriba a Kohler Co., Atención: Customer Care Center, 444 Highland Drive, Kohler, WI 53044, EE.UU. Asegúrese de proporcionar toda la información pertinente a su reclamación, incluida una descripción completa del problema, el producto, el número de modelo, el color, el acabado, la fecha de compra y el lugar de compra del producto. También incluya el recibo original. Para consultar información adicional, o para obtener el nombre y la dirección del lugar de reparación y servicio más cercano a usted, llame al 1-800-4KOHLER (1-800-456-4537) en los EE.UU. y Canadá, y al 001-800-456-4537 en México, o visite www.kohler.com en los EE.UU., www.ca.kohler.com en Canadá, o www.mx.kohler.com en México.</p> <p>KOHLER CO. Y/O EL VENDEDOR OFRECEN ESTAS GARANTÍAS QUE SUSTITUYEN A TODAS LAS DEMÁS GARANTÍAS, EXPRESAS O IMPLÍCITAS, INCLUIDAS, ENTRE OTRAS, LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS DE COMERCIALIZACIÓN E IDONEIDAD PARA UN USO DETERMINADO. KOHLER CO. Y/O EL VENDEDOR DESCARGAN TODA RESPONSABILIDAD POR CONCEPTO DE DAÑOS PARTICULARES, INCIDENTALES O INDIRECTOS. Algunos estados/alguna provincias no permiten limitaciones en cuanto a la duración de una garantía implícita o a la exclusión o limitación de dichos daños, por lo que es posible que estas limitaciones y exclusiones no se apliquen a su caso. Esta garantía otorga al consumidor ciertos derechos legales específicos. Además, usted puede tener otros derechos que varían de estado a estado y de provincia a provincia.</p> <p>Esta es la garantía exclusiva por escrito de Kohler Co.</p> <p>*La grifería Trend®, la torre MasterShower®, los sistemas y los componentes BodySpa, la torre, los sistemas y los componentes WaterHaven®, las griferías Tripoint®, el acabado en oro pulido, que no sea Vibrant, y los acabados con revestimiento de pintura o en polvo, las conexiones, todos los artículos contenidos en la sección "Fixture Related" de la lista de precios de la grifería Kohler, los desagües, las coladeras de fregadero Duostrainer®, los dispensadores de jabón y loción, la cocina inalámbrica Moxie®, y la grifería de uso comercial e instalada fuera del territorio de Norteamérica, están cubiertos por la garantía limitada de un año de Kohler Co.</p> <p>**Nunca utilice limpiadores que contengan abrasivos, amoníaco, blanqueador, ácidos, ceras, alcohol, disolventes u otros productos no recomendados para el cromo. Esto anula la garantía.</p>
--	--	---

Installation/Installation/Instalación

To Vacuum Breaker
Au casse-vide
A la válvula rompevacío

To Handshower
À la douche
A la ducha de mano



Warranty

KOHLER® Faucet Lifetime Limited Warranty

KOHLER® faucets carry a lifetime limited warranty for as long as the original consumer/purchaser owns his or her home. For complete warranty information, ask your KOHLER dealer, call 1-800-4KOHLER, or go to: <http://www.us.kohler.com/general/warranty.jsp>.

Garantie

Garantie limitée à vie du robinet KOHLER®

Les robinets KOHLER® sont couverts par une garantie limitée à vie aussi longtemps que le consommateur/l'acquéreur d'origine est propriétaire de son domicile. Pour obtenir de l'information sur la garantie intégrale, consulter votre revendeur KOHLER, composer le 1-800-4KOHLER, ou aller sur le site: <http://www.us.kohler.com/general/warranty.jsp>.

Garantía

Garantía limitada de por vida para la grifería KOHLER®

La grifería KOHLER® tiene una garantía limitada de por vida, mientras el comprador/consumidor original sea propietario de su casa. Para obtener información completa sobre la garantía, pregunte a su distribuidor KOHLER, llame al 1-800-4KOHLER o vaya a: <http://www.us.kohler.com/general/warranty.jsp>.

Care and Cleaning

For best results, keep the following in mind when caring for your KOHLER product:

- Use a mild detergent such as liquid dishwashing soap and warm water for cleaning. Do not use abrasive cleaners that may scratch or dull the surface.
- Carefully read the cleaner product label to ensure the cleaner is safe for use on the material.
- Always test your cleaning solution on an inconspicuous area before applying to the entire surface.
- Do not allow cleaners to sit or soak on the surface.
- Wipe surfaces clean and rinse completely with water immediately after cleaner application. Rinse and dry any overspray that lands on nearby surfaces.
- Use a soft, dampened sponge or cloth. Never use an abrasive material such as a brush or scouring pad to clean surfaces.

For detailed cleaning information and products to consider, visit www.kohler.com/clean. To order Care & Cleaning information, call 1-800-456-4537.

Entretien et nettoyage

Pour obtenir les meilleurs résultats possibles, prendre ce qui suit en considération lors de l'entretien de votre produit KOHLER:

- Utiliser un détergent doux comme du liquide pour vaisselle et de l'eau chaude pour nettoyer. Ne pas utiliser de nettoyeurs abrasifs qui pourraient rayer ou ternir la surface.
- Lire l'étiquette du produit de nettoyage avec le plus grand soin pour assurer que celui-ci peut être utilisé sans danger sur le matériau.
- Toujours tester la solution de nettoyage sur une surface non visible avant de l'appliquer sur l'ensemble de la surface.
- Ne pas laisser les nettoyeurs reposer ou tremper sur la surface.
- Essuyer les surfaces et rincer complètement avec de l'eau immédiatement après l'application du nettoyeur. Rincer et sécher tout éclaboussement sur les surfaces avoisinantes.
- Utiliser une éponge ou un chiffon doux et humide. Ne jamais utiliser de matériau abrasif tel qu'une brosse ou une éponge à récuser pour nettoyer les surfaces.

Pour obtenir des informations détaillées sur le nettoyage et les produits à considérer, consulter le site www.kohler.com/clean. Pour commander des informations sur l'entretien le nettoyage, appeler le 1-800-456-4537.

Cuidado y limpieza

Para obtener los mejores resultados, tenga presente lo siguiente al limpiar su producto KOHLER:

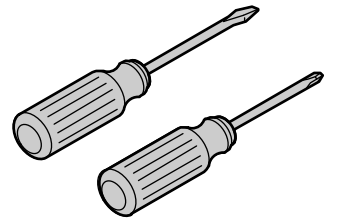
- Para la limpieza, utilice solamente un detergente suave como el jabón líquido para lavar platos y agua tibia. No utilice limpiadores abrasivos que puedan rayar u opacar la superficie.
- Lea atentamente la etiqueta del producto de limpieza para asegurar que no presente riesgos al usarse en el material.
- Siempre pruebe la solución de limpieza en un área oculta antes de aplicarla a toda la superficie.
- No deje por tiempo prolongado los limpiadores en la superficie.
- Limpie con un trapo y enjuague completa e inmediatamente con agua después de aplicar limpiadores. Enjuague y seque las superficies cercanas que se hayan rociado.
- Utilice una esponja o trapo suave y húmedo. Para limpiar las superficies, nunca utilice materiales abrasivos como cepillos o estropajos de tallar.

Para obtener información detallada de limpieza y los limpiadores a considerar, visite www.kohler.com/clean. Para solicitar información sobre el cuidado y la limpieza, llame al 1-800-456-4537.

USA/Canada: 1-800-4KOHLER
México: 001-800-456-4537
kohler.com



3/32"



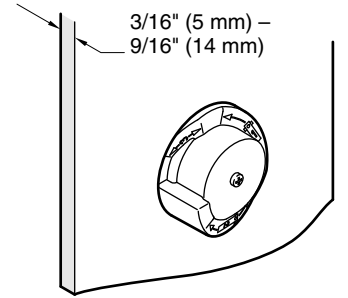
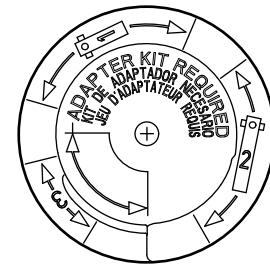
Record your model number below for future reference:
Consigner le numéro de modèle ci-dessous pour toute référence ultérieure:
Apunte abajo su número de modelo para referencia futura:

For service parts information, visit www.kohler.com/serviceparts.
For care and cleaning and other information, visit www.us.kohler.com.
Pour tout renseignement sur les pièces de rechange, visitez www.kohler.com/serviceparts.
Pour tout renseignement sur l'entretien, le nettoyage et autre, visitez www.us.kohler.com.
Para información sobre piezas de repuesto, visite www.kohler.com/serviceparts.
Para el cuidado y la limpieza y otra información, visite www.us.kohler.com.

Important Information
 Observe all local plumbing and building codes.
Informations importantes
 Respecter tous les codes de plomberie et de bâtiment locaux.
Información importante
 Cumpla con todos los códigos locales de plomería y construcción.

1 Determine the valve stem adapter length. Refer to the plaster guard.
 Déterminer la longueur de l'adaptateur de tige du robinet. Se reporter au protège-plâtre.
 Determine the longitud del adaptador de la espiga de la válvula. Consulte la información en el protector de yeso.

Thin Wall: Use the #3 adapter and the 13/16" (21 mm) screw.
Paroi mince: Utiliser l'adaptateur n° 3 et la vis de 13/16" (21 mm).
Pared delgada: Use el adaptador #3 y el tornillo de 13/16" (21 mm).



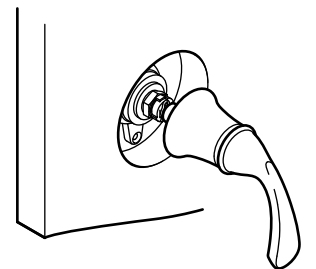
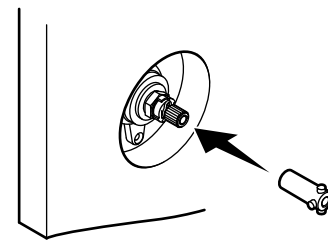
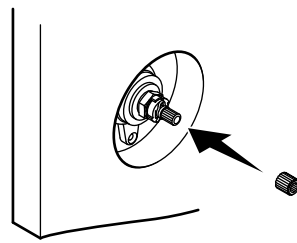
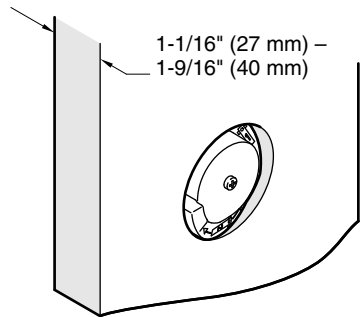
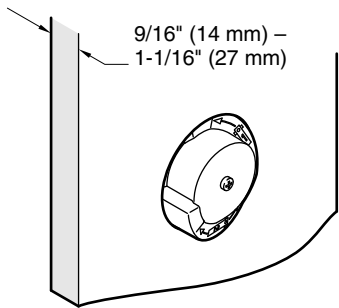
Standard Wall: Use the #1 adapter and the 13/16" (21 mm) screw.
Mur standard: Utiliser l'adaptateur n° 1 et la vis de 13/16" (21 mm).
Pared estándar: Use el adaptador #1 y el tornillo de 13/16" (21 mm).

Thick Wall: Use the #2 adapter and the 1-3/8" (35 mm) screw.
Paroi épaisse: Utiliser l'adaptateur n° 2 et la vis de 1-3/8" (35 mm).
Pared gruesa: Use el adaptador #2 y el tornillo de 1-3/8" (35 mm).

2 Remove the plaster guard. Place the spline adapter on the valve stem.
 Retirer le protège-plâtre. Placer l'adaptateur à cannelures par-dessus la tige du robinet.
 Retire el protector de yeso. Coloque el adaptador de ranuras en la espiga de la válvula.

3 Temporarily fit the valve stem adapter on the spline adapter.
 Adapter temporaire l'adaptateur de la tige du robinet sur l'adaptateur à cannelures.
 Instale temporalmente el adaptador de la espiga de la válvula en el adaptador de ranuras.

4 Position the handle on the valve stem adapter.
 Placer la poignée sur l'adaptateur de la tige du robinet.
 Coloque la manija en el adaptador de la espiga de la válvula.



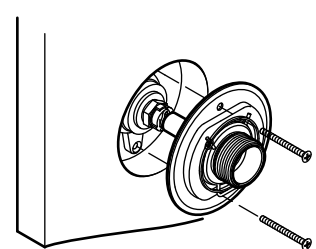
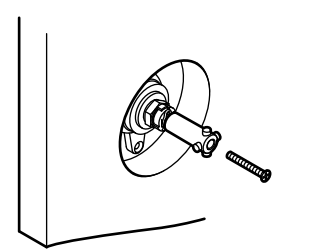
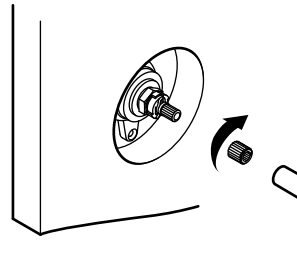
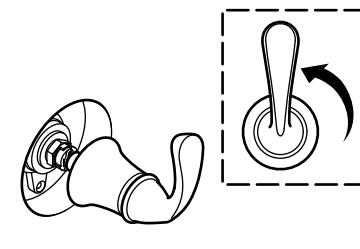
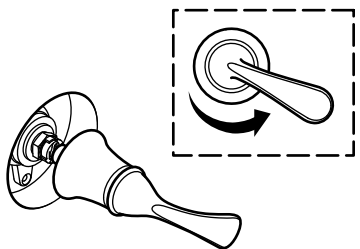
5 2-way valve: Water should flow from the main shower accessory with the handle position at 4 o'clock.
Robinet à 2 voies: L'eau doit s'écouler de l'accessoire de la douche principale avec la position de poignée à 4 heures.
Válvula de 2 vías: El agua debe fluir del accesorio principal de la ducha con la manija en la posición de las 4 en punto.

3-way valve: Water should flow from the main shower accessory with the handle position at 12 o'clock.
Robinet à 3 voies: L'eau doit s'écouler de l'accessoire de la douche principale avec la position de poignée à 12 heures.
Válvula de 3 vías: El agua debe fluir del accesorio principal de la ducha con la manija en la posición de las 12 en punto.

6 To adjust position, remove the handle and valve stem adapter. Turn the spline adapter.
 Pour ajuster la position, retirer la poignée et l'adaptateur de la tige du robinet. Tourner l'adaptateur à cannelures.
 Para ajustar la posición, retire la manija y el adaptador de la espiga de la válvula. Gire el adaptador de ranuras.

7 Secure the valve stem adapter with the proper length screw.
 Sécuriser l'adaptateur de la tige du robinet avec la vis de longueur appropriée.
 Fije el adaptador de la espiga de la válvula con el tornillo de la longitud adecuada.

8 Secure the plate assembly to the valve with proper length screws.
Do not overtighten.
 Sécuriser l'ensemble de la plaque sur le robinet avec des vis de longueur appropriée. **Ne pas trop serrer.**
 Fije el montaje de la placa a la válvula con tornillos de la longitud adecuada. **No apriete demasiado.**



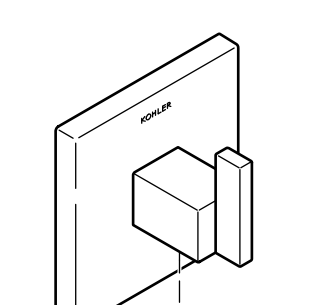
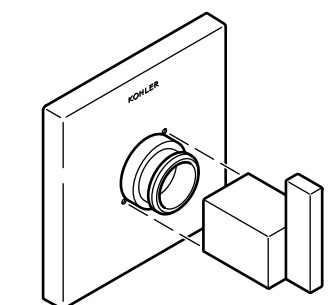
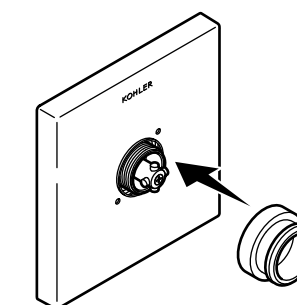
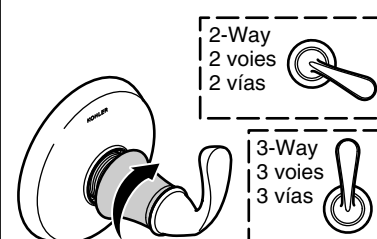
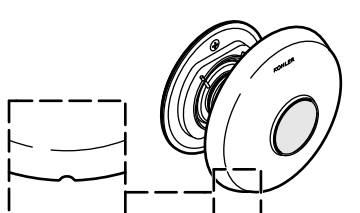
9 Fit the faceplate over the plate assembly with the notch down.
 Adapter le plateau de garniture sur l'ensemble de la plaque avec l'encoche vers le bas.
 Coloque la placa frontal sobre el el montaje de la placa con la muesca hacia abajo.

10 Handle without setscrew: Position the handle for 2- or 3-way valve. Thread the bonnet onto the hub.
Poignée sans vis d'arrêt: Positionner la poignée pour le robinet à 2 ou 3 voies. Enfiler le chapeau sur le moyeu.
Manija sin tornillo de fijación: Coloque la manija para la válvula de 2 ó 3 vías. Enrosque el bonete en el centro de conexión.

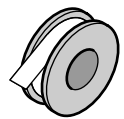
11 Handle with setscrew: Thread the ring onto the hub.
Poignée avec vis d'arrêt: Enfiler l'anneau sur le moyeu.
Manija con tornillo de fijación: Enrosque el anillo en el centro de conexión.

12 Point the handle up. Align the pins with the holes.
 Pointer la poignée vers le haut. Aligner les goupilles avec les trous.
 Apunte la manija hacia arriba. Alinee las clavijas con los orificios.

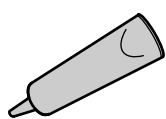
13 If the handle is not flush, change the valve stem adapter. Tighten the setscrew.
 Si la poignée n'est pas à ras, remplacer l'adaptateur de la tige de robinet. Serrer la vis d'arrêt.
 Si la manija no queda al ras, cambie el adaptador de la espiga de la válvula. Apriete el tornillo de fijación.



SERVICE PARTS For service parts information, visit your product page at www.kohler.com/serviceparts.	PIÈCES DE RECHANGE Pour tout renseignement sur les pièces de rechange, visiter la page du produit à www.kohler.com/serviceparts.	PIEZAS DE REPUESTO Para información sobre piezas de repuesto, visite la página de su producto en www.kohler.com/serviceparts.
For care and cleaning and other information go to: www.us.kohler.com .	Pour tout renseignement sur l'entretien, le nettoyage et autre, visiter: www.us.kohler.com .	Para el cuidado y la limpieza y otra información visite: www.us.kohler.com .
<p>KOHLER® Faucet Lifetime Limited Warranty</p> <p>Kohler Co. warrants its Faucets* manufactured after January 1, 1997, to be leak and drip free during normal residential use for as long as the original consumer purchaser owns his or her home. If the Faucet should leak or drip during normal use, Kohler Co. will, free of charge, mail to the purchaser the cartridge necessary to put the Faucet in good working condition. This warranty applies only to Kohler Faucets installed in the United States of America, Canada or Mexico ("North America").</p> <p>Kohler Co. also warrants all other aspects of the faucet or accessories ("Faucet")*, (except gold, non-Vibrant®, non-chrome finishes) to be free of defects in material and workmanship during normal residential use for as long as the original consumer purchaser owns his or her home. This warranty applies only to Kohler Faucets installed in North America. If a defect is found in normal residential use, Kohler Co. will, at its election, repair, provide a replacement part or product, or make appropriate adjustment. Damage to a product caused by accident, misuse, or abuse is not covered by this warranty. Improper care and cleaning will void the warranty**. Proof of purchase (original sales receipt) must be provided to Kohler Co. with all warranty claims. Kohler Co. is not responsible for labor charges, installation, or other incidental or consequential costs. In no event shall the liability of Kohler Co. exceed the purchase price of the Faucet.</p> <p>If the Faucet is used commercially or is installed outside of North America, or if the finish is gold, non-Vibrant or a painted or powder coated color finish, Kohler Co. warrants the Faucet to be free from defects in material and workmanship for one (1) year from the date the product is installed, under Kohler Co.'s standard one-year limited warranty.</p> <p>If you believe that you have a warranty claim, contact Kohler Co., either through your Dealer, Plumbing Contractor, Home Center or E-tailer, or by writing Kohler Co., Attn.: Customer Care Center, 444 Highland Drive, Kohler, WI 53044, USA. Please be sure to provide all pertinent information regarding your claim, including a complete description of the problem, the product, model number, color, finish, the date the product was purchased and from whom the product was purchased. Also include your original invoice. For other information, or to obtain the name and address of the service and repair facility nearest you, call 1-800-4-KOHLER (1-800-456-4537) from within the USA and Canada, and 001-800-456-4537 from within Mexico, or visit www.kohler.com within the USA, www.ca.kohler.com from within Canada, or www.mx.kohler.com in Mexico.</p> <p>KOHLER CO. AND/OR SELLER ARE PROVIDING THESE WARRANTIES IN LIEU OF ALL OTHER WARRANTIES, EXPRESSED OR IMPLIED, INCLUDING BUT NOT LIMITED TO THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. KOHLER CO. AND/OR SELLER DISCLAIM ALL LIABILITY FOR SPECIAL, INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES. Some states/provinces do not allow limitations of how long an implied warranty lasts or the exclusion or limitation of such damages, so these limitations and exclusions may not apply to you. This warranty gives the consumer specific legal rights. You may also have other rights that vary from state/province to state/province.</p> <p>This is Kohler Co.'s exclusive written warranty.</p> <p>*Trend® faucets, MasterShower® tower, BodySpa systems and components; WaterHaven® tower, systems and components; Tripoint® faucets, Polished Gold, non-Vibrant and painted or powder coated finishes, fittings; all items within the "Fixture Related" section of the Kohler Faucets Price Book, drains, Duostrainer® sink strainers, soap/lotion dispensers, Moxie™ Wireless Speaker; and faucets used in commercial settings, and outside North America, are covered by Kohler Co.'s one-year limited warranty.</p> <p>**Never use cleaners containing abrasive cleansers, ammonia, bleach, acids, waxes, alcohol, solvents or other products not recommended for chrome. This will void the warranty.</p> <p>USA/Canada: 1-800-4KOHLER Mexico: 001-800-456-4537 www.kohler.com</p>	<p>Garantie limitée à vie du robinet KOHLER®</p> <p>Kohler Co. garantit que les robinets* fabriqués après le 1er janvier 1997 ne fuient pas et ne gouttent pas lors d'une utilisation domestique normale, aussi longtemps que l'acquéreur d'origine demeure propriétaire de son domicile. Si le robinet goutte ou présente des fuites lors d'une utilisation normale, Kohler Co. enverra par courrier à l'acheteur, sans frais, la cartouche nécessaire pour réparer le robinet. La présente garantie s'applique uniquement aux robinets Kohler installés aux États-Unis, au Canada ou au Mexique ("Amérique du Nord").</p> <p>Kohler Co. garantit également toutes les autres caractéristiques du robinet ou des accessoires ("Robinet")*, (à l'exception des finitions dorées, non-Vibrant®, non chromées) contre tout vice de matériau et de fabrication lors d'une utilisation domestique normale, aussi longtemps que l'acquéreur d'origine demeure propriétaire de son domicile. La présente garantie s'applique uniquement aux robinets Kohler installés en Amérique du Nord. Si un vice est décelé lors d'une utilisation domestique normale, Kohler Co. choisira, à sa discrétion, la réparation, le remplacement ou la rectification appropriée. Cette garantie n'offre pas de protection contre les dommages dus à un accident, une mauvaise utilisation ou un mauvais traitement. Un entretien et un nettoyage inadéquats annulent la garantie**. Une preuve d'achat (ticket de caisse d'origine) doit être présentée à Kohler Co. avec toutes les réclamations au titre de la garantie. Kohler Co. n'est pas responsable des frais de main-d'œuvre, d'installation ou de tout autre frais particulier, accessoire ou indirect. La responsabilité de Kohler Co. ne dépassera en aucun cas le prix d'achat du robinet.</p> <p>Si le robinet est utilisé dans un commerce ou s'il est installé en dehors d'Amérique du Nord, ou si la finition est dorée, non-Vibrant, peinte ou revêtue d'une poudre, Kohler Co. garantit le robinet contre tout vice de matériau et de fabrication pendant un (1) an à partir de la date d'installation du produit, selon les modalités de la garantie limitée standard d'un an de Kohler Co.</p> <p>Pour toute réclamation au titre de la présente garantie, contacter Kohler Co. par l'intermédiaire du vendeur, plombier, centre de rénovation ou revendeur par internet, ou bien par écrit à l'adresse suivante Kohler Co., Attn.: Customer Care Center, 444 Highland Drive, Kohler, WI 53044, USA. Fournir tous les renseignements pertinents à la réclamation, dont notamment une description complète du problème et du produit, le numéro de modèle, la couleur, la finition, la date et le lieu d'achat du produit. Joindre également l'original de la facture. Pour de plus amples renseignements ou pour obtenir les coordonnées du service d'entretien et de réparation le plus proche, appeler le 1-800-4-KOHLER (1-800-456-4537) depuis les É.-U. et le Canada et le 001-800-456-4537 depuis le Mexique, ou visiter www.kohler.com aux É.-U., www.ca.kohler.com au Canada ou www.mx.kohler.com au Mexique.</p> <p>KOHLER CO. ET/OU LE REVENDEUR FOURNISSENT CES GARANTIES AU LIEU ET PLACE DE TOUTES AUTRES GARANTIES, EXPRESSES OU TACITES, Y COMPRIS LES GARANTIES TACITES DE COMMERCIALITÉ ET D'ADAPTATION À UN USAGE PARTICULIER. KOHLER CO. ET/OU LE REVENDEUR DÉCLINENT TOUTE RESPONSABILITÉ CONTRE LES DOMMAGES PARTICULIERS, ACCESSOIRES OU INDIRECTS. Certains états et provinces ne permettent pas de limite sur la durée de la garantie tacite, ni l'exclusion ou la limite des dommages, et, par conséquent, lesdites limites et exclusions peuvent ne pas s'appliquer à votre cas. La présente garantie accorde au consommateur des droits juridiques particuliers. Vous pouvez également avoir d'autres droits qui varient d'un état ou d'une province à l'autre.</p> <p>Ceci constitue la garantie écrite exclusive de Kohler Co.</p> <p>*Les robinets Trend®, la colonne MasterShower®, les systèmes et éléments BodySpa; la colonne, les systèmes et les éléments WaterHaven®; les robinets Tripoint®; les finitions or poli, non-Vibrant et peintes ou à revêtement de poudre, les raccords; tous les articles de la section "Fixture Related" du catalogue des prix des robinets Kohler, les drains, les crépines d'évier Duostrainer®, les distributeurs de savon/lotion, le haut-parleur Moxie™ sans fil; et les robinets utilisés dans des milieux commerciaux et hors de l'Amérique du Nord, sont couverts par la garantie limitée d'un an de Kohler Co.</p> <p>**Ne jamais utiliser de nettoyeurs contenant des agents abrasifs, de l'ammoniac, de l'eau de Javel, des acides, des cires, de l'alcool, des dissolvants ou autres produits non recommandés pour le chrome. Ceci annulera la garantie.</p>	<p>Garantía limitada de por vida para la grifería KOHLER®</p> <p>Kohler Co. garantiza que la Grifería* fabricada después del 1 de enero de 1997 está libre de problemas de fugas y goteo durante el uso residencial normal, mientras el comprador consumidor original sea el propietario de su casa. En caso de que la Grifería presente fugas o goteo durante el uso normal, Kohler Co. enviará por correo y sin ningún cargo al comprador original, el cartucho necesario para que la Grifería funcione correctamente. Esta garantía se aplica sólo a la Grifería Kohler instalada en los Estados Unidos de América, Canadá o México ("Norteamérica").</p> <p>Kohler Co. también garantiza que todas las demás características de la grifería o accesorios ("Grifería")*, (excepto los acabados de oro, que no sean Vibrant®, o que no sean de cromo) están libres de defectos de material y mano de obra, durante el uso residencial normal, mientras el comprador consumidor original sea el propietario de su casa. Esta garantía se aplica sólo a la Grifería Kohler instalada en Norteamérica. Si se encuentra un defecto durante el uso residencial normal, Kohler Co., a su criterio, reparará, proveerá un repuesto o producto, o realizará los ajustes pertinentes. Esta garantía no cubre daños causados por accidente, abuso o uso indebido del producto. El cuidado y la limpieza indebidos anularán la garantía**. Al presentar las reclamaciones de garantía a Kohler Co., es necesario incluir la prueba de compra (recibo de venta original). Kohler Co. no se hace responsable de costos de mano de obra, instalación u otros costos incidentales o indirectos. En ningún caso la responsabilidad de Kohler Co. excederá el precio de compra de la Grifería.</p> <p>Si la Grifería se utiliza comercialmente o se instala fuera del territorio de Norteamérica, o si el acabado es de oro, no es Vibrant o un acabado de color con revestimiento de pintura o polvo, Kohler Co. garantiza que la Grifería está libre de defectos de material y mano de obra por un (1) año, a partir de la fecha de instalación, bajo la garantía limitada de un año estándar de Kohler Co.</p> <p>Si usted considera que tiene una reclamación en virtud de la garantía, comuníquese con Kohler Co. a través de su distribuidor, contratista de plomería, centro de remodelación o distribuidor por Internet, o escriba a Kohler Co., Attn.: Customer Care Center, 444 Highland Drive, Kohler, WI 53044, USA. Por favor, asegúrese de proporcionar toda la información pertinente a su reclamación, incluyendo una descripción completa del problema, el producto, el número de modelo, el color, el acabado, la fecha de compra y el lugar de compra del producto. También incluya el recibo original. Para información adicional, o para obtener el nombre y dirección del lugar de reparación y servicio más cercano a usted, llame al 1-800-4-KOHLER (1-800-456-4537) desde los EE.UU. y Canadá, y al 001-800-456-4537 desde México, o visite www.kohler.com desde los EE.UU., www.ca.kohler.com desde Canadá, o www.mx.kohler.com en México.</p> <p>KOHLER CO. Y/O EL VENDEDOR OFRECEN ESTAS GARANTÍAS QUE SUSTITUYEN TODAS LAS DEMÁS GARANTÍAS, EXPRESAS O IMPLÍCITAS, INCLUYENDO, ENTRE OTRAS, LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS DE COMERCIALIZACIÓN E IDONEIDAD PARA UN USO DETERMINADO. KOHLER CO. Y/O EL VENDEDOR DESCARGAN TODA RESPONSABILIDAD POR CONCEPTO DE DAÑOS PARTICULARES, INCIDENTALES O INDIRECTOS. Algunos estados/provincias no permiten limitaciones en cuanto a la duración de una garantía implícita o a la exclusión o limitación de dichos daños, por lo que estas limitaciones y exclusiones pueden no aplicar a su caso. Esta garantía otorga al consumidor ciertos derechos legales específicos. Además, usted puede tener otros derechos que varían de estado a estado y provincia a provincia.</p> <p>Ésta es la garantía exclusiva por escrito de Kohler Co.</p> <p>*La grifería Trend® la torre MasterShower®, los sistemas y componentes BodySpa, la torre, sistemas y componentes WaterHaven®, las griferías Tripoint®, el acabado en oro pulido, que no sea Vibrant y los acabados con revestimiento de pintura o en polvo, las conexiones, todos los artículos contenidos en la sección "Fixture Related" de la lista de precios de la grifería Kohler, los desagües, las coladeras de fregadero Duostrainer®, los dispensadores de jabón y loción, la bocina inalámbrica Moxie™; y la grifería de uso comercial e instalada fuera del territorio de Norteamérica, están cubiertos por la garantía limitada de un año de Kohler Co.</p> <p>**Nunca utilice limpiadores que contengan limpiadores abrasivos, amoníaco, blanqueador, ácidos, ceras, alcohol, disolventes u otros productos no recomendados para el cromo. Esto anulará la garantía.</p>



Sealant Tape
Ruban d'étanchéité
Cinta selladora



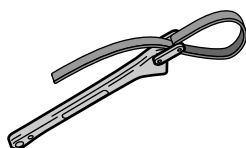
Sealant Mastic
Mastic
Sellador



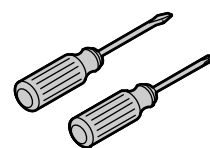
1/8", 5/64"



Rags
Chiffons
Trapos



Strap Wrench
Clé à sangle
Llave de correa



Assorted Screwdrivers
Tournevis assortis
Destornilladores surtidos

Plus/Plus/Más:

- 1/2" NPT Pipe Nipple or Copper Tube
Tube en cuivre ou mamelon de tuyauterie 1/2" NPT
Tubo de cobre o niple NPT de 1/2"
- Emery Paper/Papier émeri/Papel lija

WARNING: Risk of scalding.
High water temperature can cause severe burns. Set the water temperature at or below 120°F (49°C) following the adjustment procedure in the valve Installation and Care Guide.

ADVERTISSEMENT: Risque de brûlures.
Une température élevée peut causer des brûlures graves. Réglez la température de l'eau à 120°F (49°C) ou moins en suivant la procédure de réglage fournie dans le guide d'installation et d'entretien du robinet.

ADVERTENCIA: Riesgo de quemaduras.
El agua a alta temperatura puede ocasionar quemaduras graves. Ponga la temperatura del agua a un máximo de 120°F (49°C) con el procedimiento de ajuste que se indica en la Guía de instalación y cuidado de válvulas.

Observe all local plumbing and building codes.

Record your model number below for future reference:

Respecter tous les codes de plomberie et de bâtiment locaux.
Consigner le numéro de modèle ci-dessous pour toute référence ultérieure:

Cumpla todos los códigos locales de plomería y construcción.
Anote abajo el número de su modelo como referencia futura:

For service parts information, visit www.kohler.com/serviceparts.

For service kit information, refer to the Specification Sheet on your product page at www.kohler.com.

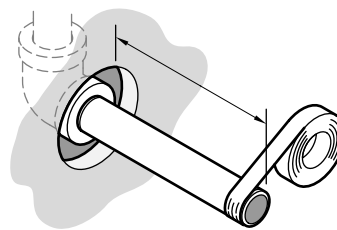
Pour tout renseignement sur les pièces de rechange, visitez www.kohler.com/serviceparts.
Pour tout renseignement sur les kits, consultez la fiche technique sur la page du produit à www.kohler.com.

Para consultar información sobre piezas de repuesto, visite www.kohler.com/serviceparts.
Para consultar información sobre el kit de servicio refiérase a la hoja de especificación en la página de su producto en www.kohler.com.

1 Slip-Fit Spout: Install the tube 5" (127 mm) from the wall.

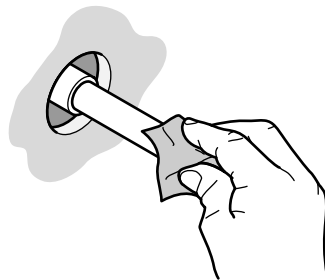
Bec à ajustement glissant: Poser le tube à 5" (127 mm) du mur.

Surtidor de montaje deslizante: Instale el tubo a 5" (127 mm) de la pared.

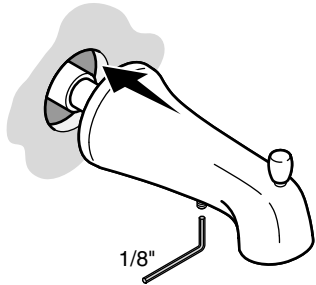


Use emery paper to remove burrs. Clean debris.

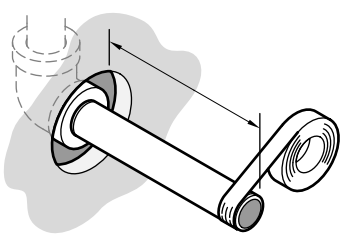
Éliminer les ébarbures au papier d'émeri. Nettoyer les débris.
Retire las rebabas con papel de lija. Limpie los residuos.



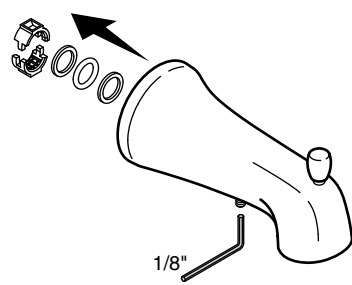
2 Loosen the setscrew. Install the spout. Tighten the setscrew.
Desserrer la vis d'arrêt. Poser le bec. Serrer la vis d'arrêt.
Afloje el tornillo de fijación. Instale el surtidor. Apriete el tornillo de fijación.



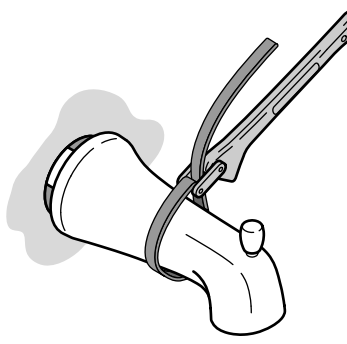
3 Threaded Spout: Apply sealant tape to a 1/2" nipple. Install 5" (127 mm) from the wall.
Bec fileté: Appliquer du ruban d'étanchéité sur un mamelon de 1/2". Le poser à 5" (127 mm) du mur.
Surtidor roscado: Aplique cinta selladora al niple de 1/2". Instale a 5" (127 mm) de la pared.



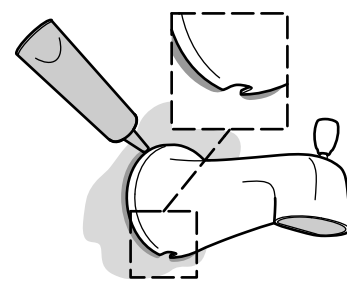
Loosen the setscrew to remove the slip-fit assembly.
Desserrer la vis d'arrêt pour déposer la pièce d'ajustement glissant.
Afloje el tornillo de fijación para retirar el montaje deslizante.



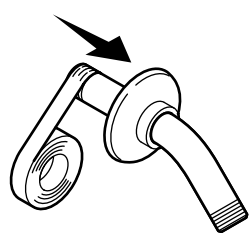
Use a clean strap wrench to install the spout.
Utiliser une clé à sangle propre pour poser le bec.
Instale el surtidor con una llave de correa limpia.



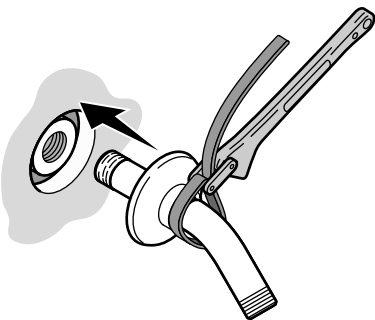
4 Apply sealant, leaving a gap at the bottom. Wipe away excess.
Appliquer du mastic en laissant un espace à la base. Essuyer l'excédent.
Aplique sellador, y deje una separación en la parte inferior. Limpie el exceso.



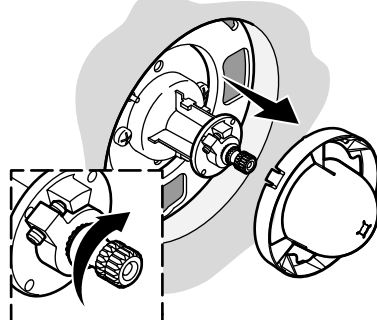
5 Slide the wall plate onto the shower arm. Apply sealant tape.
Enfiler la rosace sur le bras de douche. Appliquer du ruban d'étanchéité.
Deslice la placa mural en el brazo de ducha. Aplique cinta selladora.



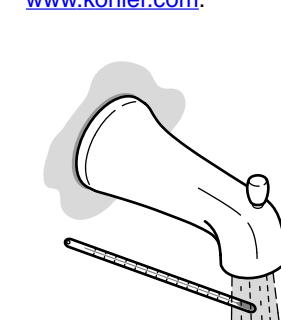
6 Install the shower arm. Slide the plate against the wall.
Poser le bras de douche. Glisser la rosace contre le mur.
Instale el brazo de ducha. Deslice la placa contra la pared.



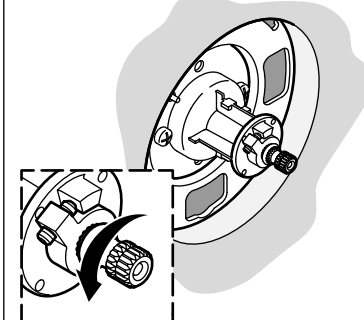
7 Remove the plaster guard. Turn on the water.
Retirer le protège-plâtre. Ouvrir l'arrivée d'eau.
Retire el protector de yeso. Abra el agua.



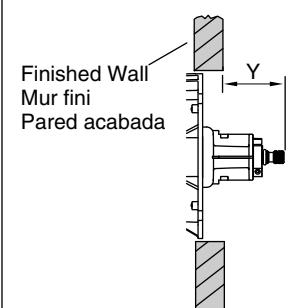
8 To adjust maximum water temperature, refer to the User Guide at www.kohler.com.
Pour régler la température maximale de l'eau, se reporter au guide de l'utilisateur à www.kohler.com.
Para ajustar la temperatura máxima del agua, consulte la Guía del usuario en www.kohler.com.



9 Turn off the water.
Couper l'arrivée d'eau.
Cierre el agua.

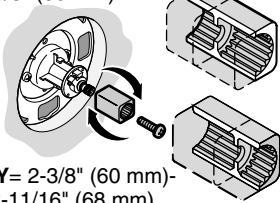


10 Measure dimension "Y" to determine the appropriate adapter orientation.
Mesurer la dimension "Y" pour déterminer l'orientation appropriée de l'adaptateur.
Mida la dimensión "Y" para determinar la orientación apropiada del adaptador.



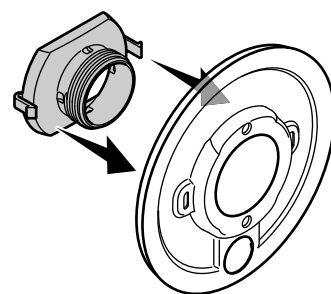
11 If "Y" is within the dimensions below, orient and install the reversible adapter as shown.
Si la dimension "Y" est comprise dans les dimensions ci-dessous, orienter et installer l'adaptateur réversible comme sur l'illustration.
Si la dimensión "Y" está dentro de las siguientes dimensiones, oriente e instale el adaptador reversible como se muestra.

Y = 1-15/16" (49 mm) - 2-3/8" (60 mm)



Y = 2-3/8" (60 mm) - 2-11/16" (68 mm)

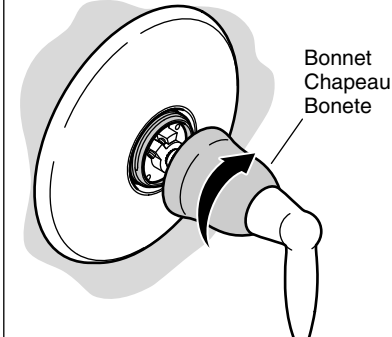
12 All Installations: Snap the retainer to the seal plate.
Toutes les poses: Encliqueter la pièce de retenue dans le plateau d'étanchéité.
Todas las instalaciones: Encaje el retén a la placa de sellado.



13 Tiled Wall Installations Only: Apply sealant to the back of the seal plate.
Pose sur mur carrelé seulement: Appliquer du mastic sur le dos du plateau d'étanchéité.
Solo en instalaciones en pared de azulejo: Aplique sellador al lado posterior de la placa de sellado.



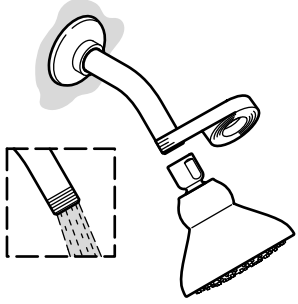
14 Point the handle down. Handtighten the bonnet onto the retainer.
Pointer la poignée vers le bas. Serrer le chapeau à la main sur la pièce de retenue.
Apunte la manija hacia abajo. Apriete a mano el bonete en el retén.



15 Run water to remove debris. Apply sealant tape. Install the showerhead.

Faire couler l'eau pour éliminer les débris. Appliquez du ruban d'étanchéité. Posez la pomme de douche.

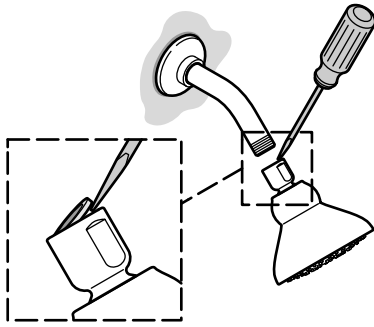
Deje correr agua para eliminar los residuos. Aplique cinta selladora. Instale la cabeza de ducha.



Maintenance: Clean the Screen: Remove the showerhead and screen washer.

Entretien: Nettoyer la rondelle: Retirez la pomme de douche et la rondelle à grille.

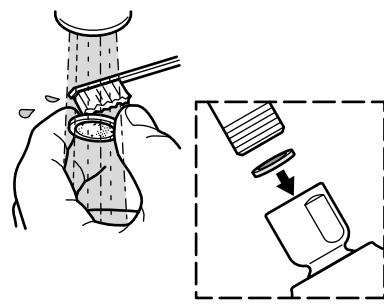
Mantenimiento: Limpie la rejilla: Retire la cabeza de ducha y la arandela de rejilla.



Clean the screen washer, then reinstall.

Nettoyer la rondelle à grille puis remonter.

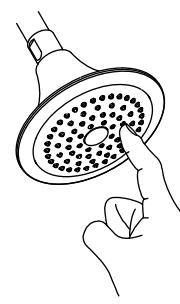
Limpie la arandela de rejilla, y luego vuelva a instalarla.



Clean the Spray Nozzles: Turn the water on. Rub your finger back and forth across the nozzles.

Nettoyer les buses du vaporisateur: Ouvrir l'eau. Frotter votre doigt dans un mouvement de va-et-vient sur les buses.

Limpie las boquillas del rociador: Abra el agua. Frota con el dedo hacia adelante y hacia atrás sobre las boquillas.



Need help? Contact the KOHLER Customer Care Center at 1-800-4KOHLER (1-800-456-4537).

For service parts information, visit www.kohler.com/serviceparts.

For care and cleaning and other information, visit www.us.kohler.com.

KOHLER® Faucet Lifetime Limited Warranty

Kohler Co. warrants its Faucets* manufactured after January 1, 1997, to be leak and drip free during normal residential use for as long as the original consumer purchaser owns his or her home. If the Faucet should leak or drip during normal use, Kohler Co. will, free of charge, mail to the purchaser the cartridge necessary to put the Faucet in good working condition. This warranty applies only to Kohler Faucets installed in the United States of America, Canada or Mexico ("North America").

Kohler Co. also warrants all other aspects of the faucet or accessories ("Faucet"), (except gold, non-Vibrant®, non-chrome finishes) to be free of defects in material and workmanship during normal residential use for as long as the original consumer purchaser owns his or her home. This warranty applies only to Kohler Faucets installed in North America. If a defect is found in normal residential use, Kohler Co. will, at its election, repair, provide a replacement part or product, or make appropriate adjustment. Damage to a product caused by accident, misuse, or abuse is not covered by this warranty. Improper care and cleaning will void the warranty**. Proof of purchase (original sales receipt) must be provided to Kohler Co. with all warranty claims. Kohler Co. is not responsible for labor charges, installation, or other incidental or consequential costs. In no event shall the liability of Kohler Co. exceed the purchase price of the Faucet.

If the Faucet is used commercially or is installed outside of North America, or if the finish is gold, non-Vibrant or a painted or powder coated color finish, Kohler Co. warrants the Faucet to be free from defects in material and workmanship for one (1) year from the date the product is installed, under Kohler Co.'s standard one-year limited warranty.

If you believe that you have a warranty claim, contact Kohler Co., either through your Dealer, Plumbing Contractor, Home Center or E-tailer, or by writing Kohler Co., Attn.: Customer Care Center, 444 Highland Drive, Kohler, WI 53044, USA. Please be sure to provide all pertinent information regarding your claim, including a complete description of the problem, the product, model number, color, finish, the date the product was purchased and from whom the product was purchased. Also include your original invoice. For other information, or to obtain the name and address of the service and repair facility nearest you, call 1-800-4-KOHLER (1-800-456-4537) from within the USA and Canada, and 001-800-456-4537 from within Mexico, or visit www.kohler.com within the USA, www.ca.kohler.com from within Canada, or www.mx.kohler.com in Mexico.

KOHLER CO. AND/OR SELLER ARE PROVIDING THESE WARRANTIES IN LIEU OF ALL OTHER WARRANTIES, EXPRESSED OR IMPLIED, INCLUDING BUT NOT LIMITED TO THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. KOHLER CO. AND/OR SELLER DISCLAIM ALL LIABILITY FOR SPECIAL, INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES. Some states/provinces do not allow limitations of how long an implied warranty lasts or the exclusion or limitation of such damages, so these limitations and exclusions may not apply to you. This warranty gives the consumer specific legal rights. You may also have other rights that vary from state/province to state/province.

This is Kohler Co.'s exclusive written warranty.

*Trend® faucets, MasterShower® tower, BodySpa systems and components; WaterHaven® tower, systems and components; Tripoint® faucets, Polished Gold, non-Vibrant and painted or powder coated finishes, fittings; all items within the "Fixture Related" section of the Kohler Faucets Price Book, drains, Duostrainer® sink strainers, soap/lotion dispensers, Moxie™ Wireless Speaker; and faucets used in commercial settings, and outside North America, are covered by Kohler Co.'s one-year limited warranty.

**Never use cleaners containing abrasive cleansers, ammonia, bleach, acids, waxes, alcohol, solvents or other products not recommended for chrome. This will void the warranty.

Besoin d'aide? Appeler le centre de services à la clientèle de KOHLER au 1-800-4KOHLER (1-800-456-4537).

Pour tout renseignement sur les pièces de rechange, visiter www.kohler.com/serviceparts.

Pour tout renseignement sur l'entretien, le nettoyage et autre, visiter www.us.kohler.com.

Garantie limitée à vie du robinet KOHLER®

Kohler Co. garantit que les robinets* fabriqués après le 1er janvier 1997 ne fuient pas et ne gouttent pas lors d'une utilisation domestique normale, aussi longtemps que l'acquéreur d'origine demeure propriétaire de son domicile. Si le robinet goutte ou présente des fuites lors d'une utilisation normale, Kohler Co. enverra par courrier à l'acheteur, sans frais, la cartouche nécessaire pour réparer le robinet. La présente garantie s'applique uniquement aux robinets Kohler installés aux États-Unis, au Canada ou au Mexique ("Amérique du Nord").

Kohler Co. garantit également toutes les autres caractéristiques du robinet ou des accessoires ("Robinet"), (à l'exception des finitions dorées, non-Vibrant®, non chromées) contre tout vice de matériau et de fabrication lors d'une utilisation domestique normale, aussi longtemps que l'acquéreur d'origine demeure propriétaire de son domicile. La présente garantie s'applique uniquement aux robinets Kohler installés en Amérique du Nord. Si un vice est décelé lors d'une utilisation domestique normale, Kohler Co. choisira, à sa discrétion, la réparation, le remplacement ou la rectification appropriée. Cette garantie n'offre pas de protection contre les dommages dus à un accident, une mauvaise utilisation ou un mauvais traitement. Un entretien et un nettoyage inadéquats annulent la garantie**. Une preuve d'achat (ticket de caisse d'origine) doit être présentée à Kohler Co. avec toutes les réclamations au titre de la garantie. Kohler Co. n'est pas responsable des frais de main-d'œuvre, d'installation ou de tout autre frais particulier, accessoire ou indirect. La responsabilité de Kohler Co. ne dépassera en aucun cas le prix d'achat du robinet.

Si le robinet est utilisé dans un commerce ou s'il est installé en dehors d'Amérique du Nord, ou si la finition est dorée, non-Vibrant, peinte ou revêtue d'une poudre, Kohler Co. garantit le robinet contre tout vice de matériau et de fabrication pendant un (1) an à partir de la date d'installation du produit, selon les modalités de la garantie limitée standard d'un an de Kohler Co.

Pour toute réclamation au titre de la présente garantie, contacter Kohler Co. par l'intermédiaire du vendeur, plombier, centre de rénovation ou revendeur par internet, ou bien par écrit à l'adresse suivante Kohler Co., Attn.: Customer Care Center, 444 Highland Drive, Kohler, WI 53044, USA. Fournir tous les renseignements pertinents à la réclamation, dont notamment une description complète du problème et du produit, le numéro de modèle, la couleur, la finition, la date et le lieu d'achat du produit. Joindre également l'original de la facture. Pour de plus amples renseignements ou pour obtenir les coordonnées du service de réparation le plus proche, appeler le 1-800-4-KOHLER (1-800-456-4537) à partir des E.-U. et du Canada, et le 001-800-456-4537 à partir du Mexique, ou consulter le site www.kohler.com aux E.-U., www.ca.kohler.com à partir du Canada, ou www.mx.kohler.com au Mexique.

KOHLER CO. ET/OU LE REVENDEUR FOURNISSENT CES GARANTIES AU LIEU ET PLACE DE TOUTES AUTRES GARANTIES, EXPRESSES OU TACITES, Y COMPRIS LES GARANTIES TACITES DE COMMERCIALITÉ ET D'ADAPTATION À UN USAGE PARTICULIER. KOHLER CO. ET/OU LE REVENDEUR DÉCLINENT TOUTE RESPONSABILITÉ CONTRE LES DOMMAGES PARTICULIERS, ACCESSOIRES OU INDIRECTS. Certains états et provinces ne permettent pas de limite sur la durée de la garantie tacite, ni l'exclusion ou la limite des dommages, et, par conséquent, lesdites limites et exclusions peuvent ne pas s'appliquer à votre cas. La présente garantie accorde au consommateur des droits juridiques particuliers. Vous pouvez également avoir d'autres droits qui varient d'un état ou d'une province à l'autre.

Ceci constitue la garantie écrite exclusive de Kohler Co.

*Les robinets Trend®, la colonne MasterShower®, les systèmes et éléments BodySpa; la colonne, les systèmes et les éléments WaterHaven®; les robinets Tripoint®, les finitions or poli, non-Vibrant et peintes ou à revêtement de poudre, les raccords, tous les articles de la section "Fixture Related" du catalogue des prix des robinets Kohler, les écoulements, les crépines d'évier Duostrainer®, les distributeurs de savon/lotion, le haut-parleur sans fil Moxie™ et les robinets utilisés dans des installations commerciales et en dehors de l'Amérique du Nord sont couverts par la garantie limitée d'un an de Kohler Co.

**Ne jamais utiliser de nettoyeurs contenant des agents abrasifs, de l'ammoniaque, de l'eau de Javel, des acides, des cires, de l'alcool, des dissolvants ou autres produits non recommandés pour le chrome. Ceci annulera la garantie.

¿Necesita ayuda? Comuníquese con el Centro de Atención al Cliente de KOHLER al 1-800-4KOHLER (1-800-456-4537).

Para consultar información sobre piezas de repuesto, visite www.kohler.com/serviceparts.

Para el cuidado y la limpieza, y otra información, visite www.us.kohler.com.

Garantía limitada de por vida para la grifería KOHLER®

Kohler Co. garantiza la grifería* fabricada después del 1 de enero de 1997 contra problemas de fugas y goteo durante el uso residencial normal, mientras el comprador consumidor original sea el propietario de su casa. En caso de que la grifería presente fugas o goteo durante el uso normal, Kohler Co. enviará por correo y sin ningún cargo al comprador original, el cartucho necesario para que la Grifería funcione correctamente. Esta garantía se aplica solo a la grifería Kohler instalada en los Estados Unidos de América, Canadá o México ("Norteamérica").

Kohler Co. también garantiza todas las demás características de la grifería o accesorios ("Grifería"), (excepto los acabados de oro, que no sean Vibrant®, o que no sean de cromo) contra defectos de material y mano de obra, durante el uso residencial normal, mientras el comprador consumidor original sea el propietario de su casa. Esta garantía se aplica solo a la grifería Kohler instalada en Norteamérica. Si se encuentra un defecto durante el uso residencial normal, Kohler Co., a su criterio, reparará, proveerá un repuesto o producto, o realizará los ajustes pertinentes. Esta garantía no cubre daños causados por accidentes, abuso o uso indebido del producto. El cuidado y la limpieza indebidos anulan la garantía**. Al presentar las reclamaciones de garantía a Kohler Co., es necesario incluir el comprobante de compra (recibo de venta original). Kohler Co. no se hace responsable de costos de mano de obra, instalación u otros costos incidentales o indirectos. En ningún caso la responsabilidad de Kohler Co. excederá el precio de compra de la grifería.

Si la grifería se utiliza comercialmente o se instala fuera del territorio de Norteamérica, o si el acabado es de oro, no es Vibrant o un acabado de color con revestimiento de pintura o polvo, Kohler Co. garantiza la grifería contra defectos de material y mano de obra durante un (1) año a partir de la fecha de instalación, bajo la garantía limitada de un año estándar de Kohler Co.

Si usted considera que tiene una reclamación en virtud de la garantía, comuníquese con Kohler Co. a través de su distribuidor, contratista de plomería, centro de remodelación o distribuidor por Internet, o escriba a Kohler Co., Attn.: Customer Care Center, 444 Highland Drive, Kohler, WI 53044, USA. Asegúrese de proporcionar toda la información pertinente a su reclamación, incluida una descripción completa del problema, el producto, el número de modelo, el color, el acabado, la fecha de compra y el lugar de compra del producto. También incluya el recibo original. Para consultar información adicional, o para obtener el nombre y la dirección del lugar de reparación y servicio más cercano a usted, llame al 1-800-4-KOHLER (1-800-456-4537) desde los EE.UU. y Canadá y al 001-800-456-4537 desde México, o visite www.kohler.com desde los EE.UU., www.ca.kohler.com desde Canadá, o www.mx.kohler.com en México.

KOHLER CO. Y/O EL VENDEDOR OFRECEN ESTAS GARANTÍAS QUE SUSTITUYEN A TODAS LAS DEMÁS GARANTÍAS, EXPRESAS O IMPLÍCITAS, INCLUIDAS, ENTRE OTRAS, LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS DE COMERCIALIZACIÓN E IDONEIDAD PARA UN USO DETERMINADO. KOHLER CO. Y/O EL VENDEDOR DESCARGAN TODA RESPONSABILIDAD POR CONCEPTO DE DAÑOS PARTICULARES, INCIDENTALES O INDIRECTOS. Algunos estados/algunas provincias no permiten limitaciones en cuanto a la duración de una garantía implícita o a la exclusión o limitación de dichos daños, por lo que es posible que estas limitaciones y exclusiones no se apliquen a su caso. Esta garantía otorga al consumidor ciertos derechos legales específicos. Además, usted puede tener otros derechos que varían de estado a estado y de provincia a provincia.

Esta es la garantía exclusiva por escrito de Kohler Co.

*La grifería Trend® la torre MasterShower®, los sistemas y componentes BodySpa, la torre, sistemas y componentes WaterHaven®, las griferías Tripoint®, el acabado en oro pulido, que no sea Vibrant y los acabados con revestimiento de pintura o en polvo, las conexiones, todos los artículos contenidos en la sección "Fixture Related" de la lista de precios de la grifería Kohler, los desagües, las coladeras de fregadero Duostrainer®, los dispensadores de jabón y loción, la bocina inalámbrica Moxie™; y la grifería de uso comercial e instalada fuera del territorio de Norteamérica, están cubiertos por la garantía limitada de un año de Kohler Co.

**Nunca utilice limpiadores que contengan limpiadores abrasivos, amoníaco, blanqueador, ácidos, ceras, alcohol, disolventes u otros productos no recomendados para el cromo. Esto anulará la garantía.